

SEMANARIO

RECARGO AEREO \$20 EN I Y II REGIONES
\$30 EN XI Y XII REGIONES

PRECIO DEL 6 AL 12 DE

\$250

MARZO DE 1993

TERCERA EPOCA N° 173

EL SIGLO

Fundado el 31 de agosto de 1940, N° 7856

Pizarro:

Crece Acogida Popular

Revelaciones confirman:

COMPLICIDAD DINA - COLONIA DIGNIDAD

PC:

«CONTRALORIA
DEBE INVESTIGAR
VIAJE DE PINOCHET»

FABIOLA LETELIER:

«CONFIRMADO,
CONTRERAS DIO
LA ORDEN»

¡Y VA A VENIR!: EL SIGLO DIARIO

Fabiola Letelier:

“A ORLANDO LO MATO LA DINA

• **El balance de la abogada acusadora es tajante: todos los antecedentes del proceso confirman esta tesis.**

Un poco cansada pero muy ágil se ve en estos días la abogada Fabiola Letelier. El tiempo se le hace poco desde el momento en que Manuel Contreras, principal acusado por el homicidio de su hermano Orlando Letelier, contestara la acusación hecha por el Ministro Adolfo Bañados en su contra. Una respuesta de más de cuatrocientas páginas que intenta argumentar sobre la supuesta responsabilidad de la CIA en el asesinato. Y sobre la inocencia de la DINA, por supuesto.

Recién terminado el término probatorio, la abogada Letelier concedió esta entrevista a *El Siglo*. A escasas 48 horas que, por primera vez, se había encontrado cara a cara con el general Contreras, direc-

tor de la DINA. Más de cien preguntas fueron las que debió contestar, las que fueron preparadas por la abogada y su equipo: Hiram Villagra y Hernán Quezada.

Costó que el general acudiera a Tribunales, pero tras múltiples intentos de impedir la comparencia, se logró.

“Contreras no quería venir a declarar —señala Fabiola Letelier—, toda esa historia que él armó de que tenía fuero era absolutamente falsa. El no tiene fuero porque es acusado, y en eso el código de procedimiento penal es categórico. Lo de Contreras es francamente kafkiano: primero su abogado Neumann había quedado de citarlo y dijo que no había podido comunicarse. Entonces el Ministro mandó una citación. Al día siguiente el



A LA MEMORIA DE ORLANDO

Estas son las palabras con que su hermana Fabiola, quien es parte querellante y abogada en el proceso, habla del ex canciller asesinado:

“A mí me mataron a mi único hermano a los cuarenta y cuatro años. Un hermano que era profundamente querido y admirado por mí, como un hombre democrático, valiente, consecuente. Orlando podía haber salido de Dawson y haber retomado una carrera internacional. Eso es lo que más le admiro a él, no tanto su trayectoria ni su gran figuración pública. Lo que más le admiro es la consecuencia porque creo que ése es uno de los valores que está en crisis hoy día.

“La primera vez que yo lo vi en la Academia de Guerra, cuando estaba detenido junto con otras cincuenta personas que eran torturadas todas las noches, él era llevado ante sus familiares maniatado justo hasta el momento antes de entrar al lugar donde estábamos nosotros, y un vez allí nos ofrecían incluso galletitas, en una actitud hipócrita y ofensiva.

“Esa vez él me dijo: ‘ésta es la cosa más irracional y más inhumana. Yo voy a luchar contra la dictadura y lo que eso significa hasta el último momento de mi vida, hasta el último momento en que tenga aliento’. Y eso él lo cumplió, fue un gran opositor contra la dictadura y por eso lo eliminaron. Yo creo que es por su consecuencia que él va a quedar en la historia de este país”.

mismo Neumann aparece diciendo que Contreras no va a ir a declarar porque había recibido llamados con amenazas de muerte. Era evidentemente falso porque ni él, que era su abogado, había podido ubicarlo. Después vino toda la historia del fuero, y dijeron que el general iba a renunciar a su fuero e iba a concurrir, pero después del término probatorio. Cuando ya se em-

pezó a decir eso, yo presenté un escrito alegando entorpecimiento y solicitando que le levantara la libertad provisional de que goza Contreras y se le arrestara. Ante esto se le fijó una nueva citación, dentro del término probatorio. Esto demuestra que si Contreras fue a declarar no fue por su propia voluntad, sino que se vio obligado. “Esta no es la primera actitud

de rebeldía que Contreras tiene en el proceso. Ante la justicia militar se negó a declarar como inculpa-do, sino que quería hacerlo como simple testigo”

**FRENTE A FRENTE:
ACUSADOR Y ACUSADO**

¿Cómo se veía Contreras durante el interrogatorio?

Y LA ORDEN FUE DE CONTRERAS

“Como lo que es. Tenía una apariencia desagradable, es un hombre rechoncho, de tez muy oscura, muy mal vestido. Su voz era monocorde, estuvo negándolo todo con una tranquilidad absoluta, pero con posterioridad, cuando el actuario termina el acta él pasó más de una hora revisándola e hizo una serie de observaciones y trató de modificar algunas cosas.

“Yo diría que se veía como un hombre muy frío, no se mostró nervioso como sí lo estuvo Espinoza”.

¿Qué sintió Ud. al enfrentar a Contreras?

“Fue una de las experiencias más difíciles de mi vida, estar tres horas a pocos metros de ese hombre que representa en mi concepto toda la arbitrariedad, el abuso, la noche oscura de la dictadura. Como abogada y fundadora del CODEPU realmente conozco lo que fue la represión de la DINA en este país. Además soy víctima porque me mataron a mi único hermano en la forma más vil. Para mí, por lo tanto, estar ahí actuando como abogado y dejar de lado mi sentimiento de víctima es una de las co-

sas más difíciles que yo he vivido.

“Yo la uno con el día en que en la Vicaría me informaron del asesinato de Orlando. Ese día yo me enfermé. Me sentía en alguna medida representante de todas las víctimas de este país. Había mujeres en la calle con pancartas que podían gritarle libremente ‘asesino’ y yo no podía porque estaba ahí como abogada. A mí me dolió como abogado que esa audiencia que era pública se transformara en alguna medida en una audiencia privada por el despliegue de seguridad que hubo. Ni siquiera mi hermana, que había ido a todas las audiencias, pudo entrar porque el acceso estaba restringido e incluso a la prensa que pudo entrar se le allanó para evitar cualquier problema”.

¿Cuáles fueron la contradicciones más evidentes en que incurrió Contreras durante el interrogatorio?

“La estrategia de Contreras fue negar. Niega incluso cosas que están en el proceso, por lo tanto cae en contradicciones evidentes. La primera cosa, cuando se le pregunta si fue director de la DINA responde que nunca fue director por-

que no hubo un decreto que lo designara. Pero es un hecho demostrado: fue director de la DINA.

“Contreras dice que se enteró el año 87 que este ‘informante’ era Michael Townley, cuando apareció en los diarios. Eso es absurdo, si la identidad de Townley la conocían Espinoza, Willike, Mario Jahn, Iturriaga y muchos de la DINA ¿Podía el director ignorarlo?”.

¿Fue la misma estrategia de Espinoza?

“No. Espinoza trata de evadir toda la responsabilidad directa pero reconoce que las órdenes las daba Contreras”.

Las declaraciones de Contreras ¿contradicen las de Espinoza?

“En algunas cosas sí. Por ejemplo, Contreras dice que la DINA no hacía misiones en el exterior y que no se acuerda quién era el jefe del departamento de operaciones. Pero más adelante va definiendo el rol de cada una de las misiones: la misión a Paraguay, las dos misiones a EE.UU. En cambio, Espinoza dice que la DINA realizaba operaciones en el exterior pero que la decidía el general Contreras”.

LA INSOSTENIBLE TESIS CIA

La estrategia que ha demostrado hasta el momento, tanto la defensa de Contreras como la del brigadier Pedro Espinoza, es que Michael Townley, autor material confeso del asesinato, fue agente de la DINA que actuó por órdenes de la CIA.

Para ratificar esta tesis es que se citó a una treintena de testigos. El resultado, sin embargo, fue exactamente contrario.

¿De qué le sirvió a la defensa de los acusados las declaraciones de los 30 testigos que solicitaron?

“Esos 30 testigos, de los cuales declararon catorce, según decía Neumann, iban a ratificar la tesis CIA. A dos de ellos, la periodista Mónica González y el subcomisario Rafael Castillo, se les trató de descalificar. Mónica González nunca hizo declaraciones en el proceso sino que entregó documentos con información, por lo tanto no había ningún testimonio que descalificar, sino que se les trata de descalificar en forma per-

sonal. A otros testigos, como los funcionarios de Exprinter, se les llamó para tratar de sostener la tesis de la defensa; pero ellos no hacen sino ratificar lo que ya se había establecido en el proceso: que los pasajes de Townley los pagó la DINA, que LAN sirvió como medio para enviar información fuera del país. Otros testigos, como los ex miembros de la DINA, Germán Barriga y Juan Sanzani, no aportan ningún antecedente a la tesis CIA y además fueron tachados por todas las partes querellantes, puesto que ellos eran subordinados de Contreras”.

¿Qué otros testigos, de los que presentó la defensa, sostenían la tesis CIA?

“Los testigos que señalan que Townley habría sido agente de la CIA son dos: Pío González, abogado venezolano, y el periodista Otero. El está tachado por todas las partes querellantes como testigo inhábil porque él mismo señaló en el proceso que era amigo personal de Contreras. Además de todas maneras no entrega nada de valor. Dice que su hija le escuchó al hijo de Townley que su papá era agente de la CIA, presenta unas informaciones de prensa que no son antecedentes valederos, después habla de un libro de un autor norteamericano, que en una primera parte sostiene que la CIA pudo haber estado involucrada en el homicidio de Orlando, pero que en la conclusión de ese mismo libro el autor dice que no fue la CIA sino que fue la DINA. No hay nada que pueda llevar a la conclusión de que Townley actuó como agente de la CIA”.

¿Qué importancia tuvo la declaración del abogado venezolano Pío González?

“Eso fue una cosa lamentable. La defensa del acusado



IMPRESOS DAMOPIJ

- Revistas
- Trípticos
- Calendarios - Afiches
- Facturas
- Volantes
- Libros - Tarjetas
- Etiquetas
- Folletos
- Recetarios

**ATENCION A PROVINCIAS
SINDICATOS E INSTITUCIONES
SERIEDAD Y PUNTUALIDAD**

Nicasio Refamales 044
Fono-Fax: 7799438 - Slgo.

decía que este abogado venezolano iba a dar importantes antecedentes sobre la CIA. Y lo que él declaró era que fue testigo de oídas de otro testigo de oídas. Ese testimonio no tiene ante la ley chilena el más mínimo valor”.

¿Cuál es su balance de la etapa probatoria?

“En conclusión la prueba rendida por la defensa de Contreras y Espinoza no entrega absolutamente ningún antecedente nuevo. Con los testigos que nosotros llamamos a declarar, más los del propio acusado, quedó absolutamente ratificada la tesis que nosotros hemos venido sosteniendo desde hace 4 años: que el crimen de Orlando lo cometió la DINA y que fue una orden de Contreras”.

“PINOCHET TIENE RESPONSABILIDAD POLITICA”

¿Citó Ud. a declarar al general Pinochet?

“Sí, declaró por oficio sobre el tipo de vinculación que tenía con la DINA, sobre todo en cuanto a los informes que le daba la DINA a la junta y a él. Además se refirió a un punto bastante importante y que es una llamada que habría hecho Pinochet al Presidente de Paraguay en ese momento, Stroessner, para solicitarle apoyo a los dos agentes que viajarían después a EE.UU. con pasaportes falsos. El declara, por supuesto, que nunca hizo tal cosa”.

Si Pinochet era el jefe directo de Contreras ¿por qué no se amplió la querrela a él también como autor inmediato del crimen?

“Lo esencial es llegar a Contreras y Espinoza porque sobre la participación de ellos tenemos numerosos antecedentes que los inculpan. Pero sí hay una responsabilidad de Pinochet, que es una responsabilidad política porque él era el jefe de Estado en ese minuto. Pero no tenemos antecedentes claros para establecer su responsabilidad penal. Ahora, esa responsabilidad la tiene no sólo en el caso de Orlando, sino en todos los crímenes cometidos por la DINA”.

¿Y qué pasa con las responsabilidades de otros agentes como Iturriaga, Willike, Mónica Lagos o Rolf Wenderoth?

“Yo pedí una ampliación de querrela para esas personas porque sostuve que dentro del proceso había antecedentes que ameritaban nuevas encargatorias de reo. Pero el Ministro Bañados actuó bien porque a él no le corresponde investigar sobre los muchos antecedentes que han surgido durante la investigación de este caso en relación a otros crímenes de la DINA”.

CADENA PERPETUA

¿Cuál es la condena esperable para Contreras?

“Lo que nosotros pedimos es lo que correspondería aplicando estrictamente la ley -considerando las agravantes: premeditación, alevosía, uso de la función pública-, es presidio perpetuo. Ahora, lo que va a determinar el Ministro es lo que él decide examinando las situaciones agravantes o atenuantes”.

¿Cuáles podrían ser esas atenuantes?

“Por ejemplo, irreprochable conducta anterior yo creo que no procede respecto de Contreras porque está mencionado en muchos procesos. Le hemos entregado al Ministro la lista de querrelas que hay en su contra. Además, él presenta como testigo de conducta al general Osvaldo Hernández Pederos que fue juez militar y decretó sobreseimiento en esta causa. Los querellantes solicitamos que se le inhabilitara como testigo”.

Pero en términos realistas, ¿cuál espera que sea la condena?

“Yo espero que se aplique estrictamente la ley”.

A su juicio ¿cuál es la importancia que tiene para el país este caso?

“El caso Letelier ha sido como abrir una ventana y mirar hacia la represión de la DINA. En este proceso han ido apareciendo antecedentes de la actuación de la DINA en los asesinatos del general Prats y su esposa, en el atentado a Bernardo Leighton, en el homicidio de Carmelo Soria.

“Son antecedentes que fluyen de la investigación del asesinato de Orlando Letelier. Estos antecedentes se han pasado a los Tribunales que investigan esos casos y han representado grandes avances”.

ANDREA VARGAS



“SI EN EL CASO LETELIER NO SE HACE JUSTICIA ¿EN CUAL SE HARA?”

Cuando ya empezó la cuenta regresiva en el caso Letelier y falta poco para que los acusados reciban su condena, muchas son las especulaciones que surgen. Se han revisado distintas alternativas para que los acusados, que en rigor no tendrían otra cosa que hacer que ir a la cárcel, logren la absolución o una pena tan baja que sea en la práctica como no recibir ningún castigo.

Las alternativas más próximas pueden ser las siguientes instancias por las que debe pasar el caso. Nadie puede apostar a que la Corte Suprema confirme la sentencia del juez, pero tampoco a que absuelva a los acusados. Y si en definitiva se les condena, podría haber una forma de que esa condena se minimice.

Una de las teorías que se han levantado, que **El Siglo** discutió con nuestra entrevistada, es que la condena sea menor de la esperable. A ésta, además, se le podría restar el tiempo que Contreras ha sido reo y los catorce meses que estuvo “detenido” en el Hospital Militar, y el resto de la condena transformarla en pena remitida, que significa simplemente firmar en forma periódica ante el patronato de reos. De lo contrario, el tiempo

que Contreras deberá pasar encarcelado tendría que cumplirlo en un recinto común de detención. Ante esto, el Ministerio de Justicia podría emitir un decreto para que un recinto militar le sirviera de cárcel como si fuera un presidio común para que cumpliera su pena.

“Yo lo encontraría absolutamente denegatorio de justicia —señala Fabiola Letelier— porque una cosa está clara en este país: si el caso Letelier no llega a la Justicia, a la sanción penal de los culpables, ¿cuál va a llegar?”

“Además no sería lógico que el Gobierno, a través del Ministerio de Justicia tomara esa actitud, cuando en su programa de gobierno hay varias reivindicaciones en materia de DD.HH., de las cuales ninguna se ha cumplido: los presos políticos aún no salen todos en libertad, la ley de amnistía sigue vigente, al igual que la constitución de Pinochet, los detenidos desaparecidos siguen siendo detenidos desaparecidos. Si los intereses políticos llegan a este nivel, sencillamente quiere decir que en este país la impunidad es absoluta y total”.



Atención de:

- TRAUMATOLOGIA y ORTOPEDIA
- CIRUGIA ARTROSCOPICA • PODOLOGIA
- FISIOTERAPIA • RAYOS X • KINESIOTERAPIA
- PABELLON DE CIRUGIA.

CONVENIOS CON EMPRESAS

CHILOE #1844 • 555 24 13 • 556 38 33. SANTIAGO



4 DE MARZO: CON LOS DERECHOS HUMANOS PARTIO LA LUCHA

Miles en el centro de Santiago marcharon por Verdad y Justicia, al conmemorar un nuevo aniversario del Informe Rettig



El grupo de teatro Sociedad Anónima encabezó la marcha con intervenciones callejeras que mostraban los distintos momentos de la lucha por los Derechos Humanos en Chile.



En la vanguardia de la marcha junto a los familiares de ejecutados políticos, el padre Eugenio Pizarro, candidato presidencial de la izquierda; Gladys Marín y Lautaro Carmona, dirigentes del PC; Vicente García del Movimiento de Recuperación Socialista; Oscar Covarrubias, dirigente del FAI; Ernesto Araneda y Enrique Núñez, concejales; Sergio Aguirre y Dufre Villalobos, de la CUT.



Portan la bandera chilena Patricia Coñomán, dirigente de la CUT; Alvaro Elizalde y Daniel Núñez, presidente y secretario general de la FECH; Hugo Ocampo, abogado de CODEPU; el diputado Jaime Naranjo y Berta Ugarte, presidenta de la Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos

BRUJULA**POLITICA**

EDUARDO CONTRERAS

AYLWIN SE VA, PINOCHET SE QUEDA

Hace ya un buen tiempo que El Siglo sostuvo que el Presidente Aylwin, con el enorme respaldo ciudadano con que asumió su mandato, tenía ante sí la posibilidad real de pasar a la historia como el gobernante que logró la remoción del ex dictador de su cargo de Comandante en Jefe del Ejército de nuestro país. En verdad, si en la Concertación hubiera existido voluntad política, si no se tratara de una salida a medias, negociada con el pasado régimen, bien se pudo, en su momento, aun dentro del marco institucional diseñado por el gobierno militar, impulsar una reforma constitucional a tal efecto. O, lo que hubiera sido mejor, apelar a la consulta democrática, escuchar a la gente y pedirle que se pronunciara en un plebiscito. Nada de eso sucedió y todo indica, cuando llegamos ya al tercer año del gobierno, que el actual mandatario cumplirá su período, en tanto que el ex dictador tiene todavía para rato en el poder.

Lo que es peor, el país es testigo de la existencia de un co-gobierno de hecho. De la mantención del poder paralelo.

De eso se habló en la reciente conferencia de prensa en que el Partido Comunista anunció su formal petición a la Contraloría General de la República a fin de que se practique una investigación, de conformidad al artículo primero de la Ley Orgánica del organismo contralor, acerca del origen de los fondos con que se pagó la fastuosa gira de Pinochet y su nutrida comitiva por el Uruguay, así como para que se dictamine respecto de la legalidad de esos pagos. Pisos enteros en los más caros hoteles, suites, pasajes aéreos, viáticos y sueldos a la escolta, comilonas, tratamientos para "rejuvenecer", conferencias de prensa para hablar de política, matizaron el raid por Montevideo, Piriápolis y Punta del Este.

Y aquí no paga Moya.

¿Qué se dice de todo esto en La Monda?

Como dijera en la ocasión la dirigente

Gladys Marín, puede también sacarse conclusiones de las reuniones de Pinochet con sus pares, como el ex dictador Bordaberry, por ejemplo, en el contexto del reencuentro de lo que se ha denominado el "golpismo internacional".

LA SEDICION MUESTRA LOS DIENTES

El paseito del caballero —que en todo caso tuvo que oír de labios del pueblo uruguayo lo mismo que piensa nuestro pueblo— envalentonó a los suyos.

Renovación Nacional hizo expresa declaración de que no apoyará las propuestas de modificación de la inamovilidad de los Comandantes en Jefe de las FF.AA., aunque éstas sean para las calendas griegas.

La UDI y su candidato Novoa, hombre del Ministerio del Interior de Pinochet, salieron en defensa del agresivo discurso del señor Aburto, presidente de la Suprema.

El ex juez Cereceda, destituido de su cargo en virtud de una acusación constitucional dirimida en el Parlamento, vuelve al sitio del suceso, los tribunales, y se hace parte en un proceso como pretendiendo volver por sus fueros.

En el norte se denunciaba que uniformados estafan a familiares de detenidos desaparecidos, coimeándolos con falsa información respecto del paradero de los restos de sus seres queridos.

Familiares de Pinochet vuelven a hacer escándalo en la prensa. Entre otros, irregularidades en la concesión de balnearios en Las Salinas y Playa Amarilla.

El general (R) Manuel Contreras ofende a los familiares de las víctimas de la DINA: "son 4 gatos y tontos".

Y no pasa nada.

Es decir, todo tal cual como en el tiempo de la dictadura.

Bien cabe la vieja pregunta tantas veces coreada: ¿Quién lleva la batuta? ●

RELOJ DE ARENA



—Se informó que Froilán Lagos, el candidato en transición de bajarse, celebró su cumpleaños al arrullo de la suave música de un organillo en Bellavista.

—Curioso. Nos cuentan que le tocaban, una y otra vez, aquello de "Se va el caimán, se va el caimán..."

P.P.P.

Notas
Notas

1 CUBA: CONTIGO SIEMPRE

Así se llama el editorial del Boletín Informativo número 2 que, desde enero, circula en Valparaíso, editado por la Casa Chileno-Cubana de Cultura "José Martí" del puerto.

En los últimos meses, dicha Casa organizó conversaciones con pobladores y trabajadores de la 5ª región, a cargo del dirigente de la Unión de Jóvenes Comunistas de Cuba, Rogelio Martínez; homenaje y convivencia con Arnaldo Tamayo, el cosmonauta cubano; exposiciones y actividades de recolección de fondos para solidarizar con la Revolución Cubana.

2 IQUIQUE: CARNAVAL Y SOLIDARIDAD

Desde el nortino puerto informa nuestro corresponsal, Richard, del éxito alcanzado por el Carnaval efectuado entre el 19 y el 28 de febrero pasado. La tradicional fiesta, interrumpida por la dictadura, reapareció, 20 años después, inaugurada por el Alcalde Soria y con una Avenida Baquedano repleta de comparsas, carros alegóricos, cantos, bailes, luces y alegría, que se desplazaban hacia el parque Cavancha, punto central al que convergieron unas 30 mil personas cada noche. Marjorie Araya fue coronada reina por todo el 93.

Nota aparte fue la presencia del primer alcalde cubano que nos visita, Raúl García, edil del municipio Playa, largamente ovacionado por el público. Soria dijo la noche de clausura: "Es el comienzo de la devolución a nuestro pueblo de la alegría que le arrebataron el 73. La juventud marginada, la que no tiene recursos para ir a bailar a una "Disco", tiene ahora centros de baile, gratuitos, en la playa y en poblaciones".

3 APOYO A DERECHOS HUMANOS

Con ocasión de la nueva conmemoración de la entrega del Informe Rettig, el Movimiento de Liberación Homosexual (MOVILH) hizo llegar a este semanario una declaración pública en la que reiteró su compromiso por la defensa y respeto de los derechos humanos, condenó la impunidad reinante y llamó a la marcha del 4 en Plaza Italia.

La nota destaca la necesidad de ampliar la concepción de respeto a los derechos humanos, incorporando a ella la cuestión de la represión ejercida, en particular durante la dictadura, en contra de homosexuales y lesbianas. Al mismo tiempo, denuncian los atropellos a sus derechos civiles y políticos "en el marco actual de construcción de una sociedad democrática" y abogan por el derecho a la diferencia.

4 PONIENDOSE LA PILAS

"En Iquique se ponen las pilas por la candidatura del Padre Pizarro", dijo a nuestro corresponsal en la zona la dirigente comunista Ana Cordero, la que informó de diversas actividades, mientras el MIDA se prepara para recibir al candidato de la izquierda, para fines de mes, con un intenso programa.

Se restaura una casa en Iquique para que sea sede del comando, en tanto que decenas de dirigentes poblacionales se dieron cita junto al concejal del MIDA, Iván Pérez, para analizar los problemas concretos del sector, como el caso del albergue municipal "Videla" y para adoptar acuerdos en favor de la postulación presidencial del pueblo. La juventud del MIDA, que dirige Malú Castro, puso en práctica, a su vez, un ambicioso plan de trabajo en poblaciones.



Discurso de Marcos Aburto:

EL ACUSADO TIENE LA PALABRA

• “¿Quién entregó a El Mercurio esa información? ¿Fue el propio Aburto? ¿O también fue producto de alguna operación de inteligencia?”

El intento de explicar o disfrazar una realidad que es evidente para la inmensa mayoría de la nación, resulta ridículo. Es un hecho histórico que la justicia en Chile siempre ha estado al servicio de los poderosos y que existe una legalidad para los ricos y otra para los pobres. El propio Aburto se jacta de que bajo el gobierno de la Unidad Popular se esmeraron “en el cumplimiento de las resoluciones judiciales que otorgaran de algún modo protección a agricultores, industriales y propietarios”. El sentido de clase del Poder Judicial queda muy claro. Durante el período de la dictadura, la complicidad de la Corte Suprema con la violación de los derechos humanos constituye una realidad reconocida por el Informe Rettig, que no puede ser excusada por la supuesta obligación de atenerse a los “decretos-leyes emanados de la Junta Militar”. Lo cierto es que en Chile no existió justicia, salvo la actuación de honrosas excepciones, como los Ministros Cánovas, Cerda y García Villegas, quienes lo hicieron, por demás, con la animadversión manifiesta de la Suprema. Cualquier persona se pregunta hoy “¿por qué no pronunciaron discursos tan furibundos como el del lunes pasado, en tiempos de Pinochet? ¿Fue sólo el temor? Todo indica que el Poder Judicial asumió una opción política concreta a favor de la derecha. La connivencia del mismo Aburto con Pinochet para la convocatoria al Consejo de Seguridad habla a las claras de esa alianza. Por todo ello, las acusaciones lanzadas por el presidente de la Cor-

te Suprema, en orden a que estaría en peligro la independencia del Poder Judicial, como consecuencia de la acusación constitucional y la destitución de Cereceda, resultan paradójicas viniendo de quienes transformaron la justicia en una Guarnición más del Ejército.

La reiterada amenaza sobre “el grave riesgo de desequilibrio institucional”, a la cual se recurre cada vez que se levantan voces críticas, esconde una pretensión más profunda que las meras circunstancias en que se realiza: se trata de defender la intangibilidad de un poder autocrático al margen de cualquier control ciudadano. Su pretendido rol de guardia del Estado de Derecho, ha entrado definitivamente en crisis. Un Poder que ejerce su mandato sobre el conjunto de la sociedad civil requiere, como condición ineludible, legitimidad. Las tibias medidas de reforma impulsadas por la Concertación no resuelven el conflicto de fondo, sólo lo maquillan para que la pestilencia no sea tan fuerte.

La cuestión que queda planteada es si es posible pensar en la construcción de una democracia sólida y real, arrastrando con el peso de tales instituciones, sin que ellas sufran transformaciones radicales. De no ser así, cada 1 de marzo el pueblo tendrá motivos para la indignación.

“que si Borges lo permite integrarán la historia universal de la infancia”

Como concluye el poema de Benedetti.

“Puchas si estamos curados de espanto y sin embargo presidente so oscurísimo aunque haya tantas cosas que no podremos perdonarle nunca

Hoy nos hemos quedado sencillamente pasmados nos hemos caído literalmente de culo al enterarnos de su última ignominia si estaremos curados de espanto y sin embargo fijese que no creíamos que usted fuera tan bruto tan desertor de la historia”.

(Fragmento del poema “Curados de Espanto y sin embargo” de Mario Benedetti)

Es necesario consignar que el escritor uruguayo escribió estos versos a mediados de los setenta, mucho antes que pudiera conocerse el discurso del presidente de la Corte Suprema, Marcos Aburto. Pero no deja de producir cierta evocación familiar el leerlo hoy, a propósito precisamente de las palabras del máximo magistrado del país. Ciertamente, su intervención tuvo la singular virtud de provocar la reacción casi unánime del país, primero de estupor y luego de rechazo. Es que Don Marcos se mandó un numerito, la mañana del 1 de marzo, que ni la derecha pudo defender. Salvo la UDI. Pero su vocación de acólitos irrestrictos del gobierno militar los lleva a atrincherarse religiosamente con todo lo que se relacione con la gestión

de los poderes del Estado en aquel período.

El discurso de apertura del año judicial permite dos lecturas para su análisis. Una estrictamente relacionada con el tema, y otra, por su ubicación en el contexto más general. En los últimos tres años, el segundo aspecto se ha acentuado visiblemente. Para todo el mundo, se trata de una intervención política de la Corte Suprema y, a través de su opinión, de una injerencia directa en el desarrollo de la contingencia que vive el país. Por supuesto, bajo un lenguaje tangencial, pero indudablemente opositor a los cambios democráticos que se han venido operando. Ese fue el carácter de los discursos de Rafael Retamal y Enrique Correa Labra. En esta oportunidad la expectación era mayor, dado el conflicto de poderes que se había planteado con el legislativo a causa de la destitución de uno de sus Ministros, Hernán Cereceda.

• “Su pretendido rol de guardia del Estado de Derecho ha entrado definitivamente en crisis”. “Un poder que ejerce su mandato sobre el conjunto de la sociedad civil, requiere, como condición ineludible, legitimidad”.

El asunto empezó con juego sucio. El Domingo 28, El Mercurio adelantó, de modo prácticamente textual, el contenido del discurso que Marcos Aburto debía pronunciar al día siguiente. Un abierto desacato a la letra y al espíritu de la normativa legal, que establece el primer día de marzo para la exposición de la cuenta del presidente de la Corte Suprema. ¿Quién entregó a El Mercurio esa información? ¿Fue el propio Aburto?

Si fuera así, estaríamos frente a un hecho muy grave, desde el punto de vista legal y moral. ¿O también fue el resultado de alguna operación de inteligencia, ya por vía celular o vía algún “sapeo” más rudimentario? En cualquier caso, el Ministro tiene la obligación de responder por el hecho.

El discurso inaugural abordó cuatro aspectos, a saber: a) denunciar una campaña de ataques a la Corte Suprema, que dataría, según Aburto, de fines de la década de los setenta. b) Una defensa del papel jugado por la justicia en el Gobierno Militar. c) La descalificación de la acusación constitucional contra tres de sus integrantes desarrollada en el Parlamento. d) Una crítica de forma y contenido a las reformas al poder judicial planteadas por el Gobierno.

SERPRO DENT

- CREDITO DENTAL
- TRATO CON EL PROFESIONAL SIN INTERMEDIARIOS
- ATENCION INMEDIATA
- TODAS LAS ESPECIALIDADES
- PRESUPUESTO

SAN ANTONIO 65 • OF. 302 • A
 HOTEL GALERIAS • FONO 6391729
 LUNES A VIERNES DE 9:00 A 22:00 HRS.

Optica

SAN ANTONIO
 OPTICA LTDA FOTO

Despacho de recetas en el día.
 Reparaciones, repuestos, lentes de sol.

30 años de experiencia a su servicio

Atendida por
 Manuel Aravena
 ex técnico de
TSCHUMI

SAN ANTONIO 31 • LOCAL 4
 FONO 6395740 SANTIAGO

Día Internacional de la Mujer

8 DE MARZO: LA BANDERA DE LA IGUALDAD

Comenzando marzo, la movilización popular ha tomado nuevos bríos. Las mujeres, como es tradición en la lucha, han exigido que las cosas cambien. Para ello se han organizado actividades a través de todo el país, en las plazas y en los sindicatos. Con poesía, canto, discusiones y marchas. Las pobladoras en esta ocasión han puesto su sello de firmeza y han levantado una plataforma de lucha que apunta al gobierno principalmente. EL SIGLO publica en homenaje a este espíritu de inconformidad y empuje, un relato que nos hizo llegar Nelson Valenzuela, que nos habla de la Jenny.

"Estoy juntado/todas la primaveras/ que no he visto/ porque mañana/ arrojaré/ semillas al espacio/ para que germinen/ no contaminadas./Entonces/ seré vagabunda/ de la etapa virgen/ que yo ha sembrado."

Los versos de Belinda Zubicueta, la última presa política de la dictadura, encienden la llama de las decenas de eventos que se organizan en este Día Internacional de la Mujer que se celebrará el próximo lunes 8 de marzo.

La principal actividad se realizará a las 18,30 horas en el Sindicato Nacional Telefónico, ubicado en Corte Suprema 184 - entre Dieciocho y San Ignacio - al cual invitan mujeres del Movimiento de Izquierda Democrático Allendista, MIDA, En esa oportunidad hablará el candidato de izquierda, sacerdote Eugenio Pizarro, y se demandará la libertad de Belinda Zubicueta. Culminando el acto político-cultural, las asistentes marcharán a la Mone-

da a protestar por sus reivindicaciones de igualdad y por la discriminación que han seguido viviendo durante el actual régimen.

Similares movilizaciones realizarán las Mujeres de Viña del Mar, organizadas en la Unión Comunal de Centros de Madres, el mismo lunes. Al mediodía inaugurarán quioscos y paneles en la Plaza Sucre de la ciudad balneario que se refieren a la historia de los Centros de Madres de la Comuna.

A las seis de la tarde realizarán un acto artístico donde premiarán a las mejores organizaciones destacadas este último año.

Por otra parte, la movilización en la ciudad de Iquique comenzó el pasado jueves 4 de marzo con una exposición en la Plaza Condell, que incluye la situación de los Derechos Humanos en Chile y acerca de la violencia intrafamiliar. La iniciativa de celebración continuará este sábado 6 en un acto central que se realizará en la plaza mencionada a las 11 horas, donde intervendrá la dirigente nacional del MIDA Claudia Núñez.

CON POROTADAS

En el intertanto, las mujeres de Pudahuel también organizaron un encuentro el pasado jueves donde discutieron y propusieron soluciones durante todo el día. En la mañana se organizaron en planes de diagnóstico de los distintos problemas que viven. En la tarde después de una comentada porotada, propusieron distintas iniciativas para conseguir resultados a sus demandas.



Al anochecer celebraron con cantos y bailes. Gala Torres y la legendaria Gabriela Pizarro cantaron a la mujer del pueblo. Celebrada fue la cueca de Pedro Yáñez que todas entonaron: "La primera fue la luz que nació con las estrellas/cuando empezaba la historia/sobre la luz de la tierra".

En este mismo sentido, las pobladoras de la zona sur de Santiago han organizado un encuentro con talleres de teatro y niños para este sábado 6 de marzo.

Las demandas, particularmente este año, provienen del sector poblacional, y se reflejan en una plataforma de lucha que recoge las aspiraciones más sentidas de las mujeres que las hacen presentes a La Moneda. Entre éstas se destacan las reivindicaciones de la libertad y la igualdad de trabajo; abolir las leyes que las discriminan; asegurar la protección de la familia y la educación de los niños; que vele por su actividad laboral, industrial y personal; que haya preocupación por la prostitución y el tráfico de mujeres; por el derecho a la vida política activa y la participación, entre anhelos muy juntos.

¿SERA POSIBLE RECUPERAR LA ESPERANZA? (al menos)



Nelson Valenzuela

Jenny es una muchachita de 16 años que vive junto a sus padres, su abuela y sus nueve hermanos en un pobre sector de la comuna de La Granja.

Ella, por ser la mayor de las mujeres, no está estudiando pues debe hacerse cargo de la crianza de sus hermanos más pequeños (su padre trabaja como obrero de la construcción y su madre tiene un pequeño kiosko de dulces en las cercanías de la casa).

Triste y sórdida es su vida, en un hogar en que hay sólo tres camas, y donde viven - se alimentan - 13 personas con un promedio de \$1.000 pesos diarios, es decir, unos \$80 por persona. Los dineros que ingresan a la casa no son muy pocos (sus padres juntan unos

\$140.000 mensuales), pero están hasta el cuello de deudas, porque pagan una tele a color, un video, un computador, un equipo de música y decenas de otras deudas que han adquirido "para satisfacer las necesidades de la casa".

EL PRINCIPAL ALIMENTO ES EL PAN Y EL TE

Su obligación como dueña de casa es preparar la pobre alimentación y llevar al colegio a los hermanos menores.

Hace unos días la llamaron del colegio de sus hermanos y la profesora le ofreció de que tres de ellos pudieran almorzar en la Escuela... pero su padre se negó rotundamente pues... ¿qué diría la gente! ¿Acaso son unos pordioseros o limosneros?

Su hermano mayor -tiene 18 años- no terminó su enseñanza media y ahora permanece en la casa practicando con el computador lo que aprendió el verano pasado en un carísimo curso que le pagó el padre... Por la tarde sale a "taquillar" con sus amigos por el barrio. Hace un tiempo le ofrecieron la posibilidad de trabajar como jornalero en una construcción, pero él, junto con su padre, estuvieron de acuerdo en que el sueldo era muy malo y la pega muy sacrificada, así que no se presentó... ya podrá entrar a trabajar más adelante, como junior u oficinista en alguna parte... mientras tanto es "atendido" por su hermana en sus necesidades de alimentación y lavado de su ropa.

Para Jenny, el único y esperado momento de alegría en su larga jornada es el rato que

le permiten -su padre y su hermano mayor- conversar tomada de la mano con su pololo Roberto en la puerta de la casa. Allí hacen planes para el futuro... pero si se casan tendrían que vivir con sus padres, pues Roberto sólo gana unos pesitos como comerciante en la feria persa.

¿Qué hacer? ¿Cuál será su futuro?

Triple pecado el de Jenny el haber nacido en esta época y lugar: ser mujer; ser joven... y ser pobre.

Ser mujer en un mundo hecho por y para los machos, ser joven en un mundo que no perdona sus rebeldías y los considera permanentemente como sospechosos, y ser pobre en un mundo en que uno vale por lo que tiene y no por lo que es.



ANALISIS

Hacia el XX Congreso del PC de Chile

¿CUANTOS CONGRESOS HA REALIZADO EL PC DE CHILE?

Iván Ljubetic

En la Conferencia Nacional del Partido Comunista, realizada entre el 29 de mayo y el 2 de julio de 1990, se enmendó el error cometido en 1956 y se volvió a reconocer como fecha de fundación del Partido el 4 de julio de 1912.

De acuerdo a esta resolución se deben considerar como Congresos Comunistas los tres eventos efectuados antes del cambio de nombre de Partido Obrero Socialista a Partido Comunista de Chile.

El Primer Congreso tiene lugar en Viña del Mar los días 1º y 2 de mayo de 1915, que aprueba Programa y Estatutos.

Cinco años después, el 1º y 2 de junio, se reúne en Antofagasta. En esa ocasión, se proclama candidato a la Presidencia de la República a Luis Emilio Recabarren.

Transcurridos apenas seis meses, se celebra en Valparaíso a partir del 25 de diciembre de 1920, el Tercer Congreso. En sus resoluciones, se saluda la Revolución Rusa, se acuerda adherir a la Internacional Comunista y cambiar de nombre a la organización, lo que deberá ser ratificado por las bases partidarias.

Un año después, el Cuarto Congreso, sesionado en Rancagua el 1º y 2 de enero de 1922, ratifica lo acordado en el torneo anterior, resuelve el cambio de nombre y solicitar a la Internacional Comunista su admisión.

Pasados dos años, se realiza en Chillán, en diciembre de 1923, el Quinto Congreso. Allí se aprueban nuevo Programa y nuevos Estatutos.

El Sexto Congreso, reunido en Viña del Mar el 18 y 19 de septiembre de 1924, es uno de los más conflictivos en la historia del PC. Un grupo fraccional logra designar cuatro de los cargos del Comité Central.

Un año tres meses después, en diciembre de 1925, el Séptimo Congreso realiza importantes cambios en los Estatutos, divide las secciones en células.

El Octavo Congreso se efectúa en Santiago el 1º de enero de 1927 y tiene significativa importancia

en la vida del PC. Se aprueba un nuevo Programa, depurado de confusiones "izquierdistas" y reformistas. Se introducen radicales modificaciones a los Estatutos, que significan la reestructuración orgánica del Partido. Se establece la célula como el organismo de base y esencial; se reemplaza a las secciones por los Comités Locales, se crean los Comités Regionales y el Comité Ejecutivo Nacional es sustituido por el Comité Central, se adoptan medidas para el funcionamiento de la organización según los principios del centralismo democrático.

Cinco años y tres meses después, el 30 de marzo de 1933 es sorprendido por la policía el Noveno Congreso Nacional del PC conocido también como el Congreso de Lo Ovalle. Los 82 participantes son llevados a la cárcel de Santiago. Allí logran que se los ubique a todos juntos en la galería 5, en donde prosiguieron con el desarrollo de la reunión. Hubo lectura de informe, discusión y adopción de resoluciones.

Pasados otros cinco años, tiene lugar el Décimo Congreso Nacional. Se inaugura el 10 de abril de 1938 en Santiago con el nombre de Congreso de la Victoria. Informa, en nombre del Comité Central, el Secretario General Carlos Contreras Labarca. El título del Informe es "Por la Emancipación de Chile y América Latina y contra la Barbarie Fascista". Se realiza por los mismos días en que una convención del Frente Popular elige como candidato de la izquierda a Pedro Aguirre Cerda.

El 21 de diciembre de 1939, un año y ocho meses después del anterior, se inició el Décimo Primer Congreso. Entrega el Informe del Comité Central, titulado "Por la Paz, por Nuevas Victorias del Frente Popular", Carlos Contreras Labarca. En él se expresa la opinión comunista de que es perentorio cumplir el programa de gobierno del Frente Popular.

LA IZQUIERDA Y SU TAREA

(A propósito de un nuevo aniversario del gobierno)

En un nuevo aniversario del gobierno de la Concertación, más que evaluar lo hecho o lo dejado de hacer, es necesario que la izquierda consecuente analice su propia responsabilidad histórica como factor de cambio real.

Desde el punto de vista de las fuerzas políticas que componen la coalición gobernante, y su representación social e ideológica, que obviamente constituye una expresión de clases hegemónica, se puede concluir que está llegando a su fase culminante el proceso de asumir audazmente la conducción del sistema heredado por la dictadura.

En esta dinámica, sigue pesando con fuerza la idea política de la DC de configurar una administración del Estado y del poder, sobre la base de una alianza estratégica entre todos los sectores económicos y políticos gestores de la nueva fase capitalista de Chile.

No se trata de que la Concertación asuma un camino político "gradualista" para alcanzar la Democracia. Se trata de abrir nuevas formas a las bases económicas, políticas, sociales y culturales que refundaron el Estado chileno bajo Pinochet.

Un aspecto nuevo de tal proceso histórico es la adecuación de los sectores llamados socialistas a esta estrategia que, incluso, dados los nuevos "aires" que corren en los frustrados intentos de los "socialismos europeos", pueden llegar en Chile a convertirse en la idea del "liberalismo democrático".

Tales hechos, por sí mismos, no provocan necesariamente crisis de representación entre los parti-

dos concertacionistas y sus bases de adhesión social tradicionales. La expresión latente de ese fenómeno requiere, para ser manifiesta, a lo menos de dos factores interrelacionados.

1) La configuración de una alternativa programática y de lucha clara, radical y antisistema, con perspectiva socialista. Con vocación de poder y de ruptura.

2) Un movimiento político-social que en la contingencia asuma las luchas concretas del pueblo, y ahí mismo levante sus demandas.

Sobre este punto, es evidente que todavía la izquierda consecuente sigue oscilando -en varios frentes sociales- entre "irse de atrás" a lo que hace la Concertación, o simplemente esperar tiempo para que ciertas condiciones "maduren".

Lo erróneo de esta concepción tiene un doble efecto: no perfila en el pueblo, en la gente sencilla, distante del poder y de la política cupular, una alternativa por la cual luchar y adherir. Impide la disputa de la correlación de fuerzas en un marco favorable para agudizar la crisis de representación de los partidos concertacionistas.

Especialmente en este período, tal factor adquiere una importancia vital. Porque están en juego movimientos y dinámicas en el cuadro de las correlaciones, que incidirán en toda la fase en curso. O el capitalismo brutal sigue adelante, o se abre una etapa de crisis y de cuestionamiento al sistema.

LA MUERTE DE ARTURO



Prematura, absurda, sin sentido, la muerte de Héctor Asela ha provocado honda tristeza y conmoción entre los comunistas. Arturo, nombre que usara en las duras batallas de la resistencia contra la dictadura, abriendo paso a la Rebelión Popular de Masas, quedará estampado en la memoria de la vida partidaria.

Hace pocos días había cumplido 50 años. Fue miembro de la Comisión Política y del Comité Central del Partido. Encargado de varios frentes, y de una acción tenaz en su lucha por levantar la esperanza popular.

Aportó significativamente a la reconstrucción orgánica y otorgó un valor particular a la renovación revolucionaria. Vivió un intenso período, como representante de su partido, cuando la ex URSS inició la Perestroika. De esa experiencia supo extraer cuestiones que aportaron para que los comunistas chi-

lenos se percataran de hacia dónde caminaba ese proceso cuyo origen fue revolucionario.

Arturo, siempre de gesto sonriente, optimista, sabía cultivar la amistad mas allá de la relación orgánica o política circunstancial. En la primera Conferencia Nacional del partido, tras el período de clandestinidad, y cuando la tormenta arreciaba, lanzó un mensaje a quienes en esos momentos caminaban hacia la ruptura con la organización. Pidió que recordaran los tiempos de la lucha clandestina, "cuando recorriamos poblaciones, calles, el país, intensamente, a veces con rostros camuflados y con identidades imaginarias..." Y lo hizo con su estilo. Sin dramatismo y con optimismo.

Héctor deja mucho. También es mucho lo que perdemos con su muerte. Por ambas cosas, estará con nosotros y su vida trascenderá.



Amistades de la Colonia. Lucía Hiriart de Pinochet con el líder alemán Paul Schaffer.

Desaparecidos de Parral a la Justicia Militar:

RAZONES DE UN TRASPASO APRESURADO

(o "Apúrate que nos pillan".)

Para quien conoce nuestra historia reciente y actual, el traspaso de un proceso por violaciones a los derechos humanos a la Justicia Militar no tiene nada de novedoso. La verdad es que, hasta hoy, no hay ningún caso de este tipo que haya podido llegar a su fin en manos de los Tribunales civiles. El "caso Letelier", que pareciera estar rompiendo esta "tradicción", lo está logrando después de más de diez años en manos de la justicia castrense.

Sin embargo, a lo que no estamos acostumbrados es a que un proceso por violaciones a los derechos humanos sea traspasado a una fiscalía militar sin que se haya trabado siquiera una contienda de competencia.

Y eso es justamente lo que ocurrió con el proceso por la desaparición de 21 personas de Parral, que hasta ahora había llevado el titular del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago, Lientur Escobar. La Primera Sala de verano de la Corte de Apelaciones, integrada por el ministro Domingo Kokish, la magistrada Gabriela Pérez y el abogado Orlando Alvarez, decidió, por dos votos contra uno, que la causa deberá ser traspasada al Tercer Juzgado Militar de Concepción.

Nuevas evidencias indesmentibles en torno a la co-responsabilidad de Colonia Dignidad en las desapariciones de la DINA, y el inminente descubrimiento de los secretos de los alemanes, instan a la partes interesadas a poner atajo a la investigación, a como dé lugar.

Lo sorprendente del fallo no es sólo que se entregue el caso a la Justicia Militar sin que ésta lo haya solicitado. Porque, además, la causa traspasada está acumulada, o sea, forma parte de otro proceso, el que se sustancia por la desaparición de Alvaro Modesto Vallejos Villagrán, que sí está bajo contienda de competencia, y acerca del cual la Corte Suprema aún no emite un juicio. Por todas estas irregularidades, la parte querellante presentó un recurso de queja, sobre el cual deberá decidir la Corte Suprema.

Pero, ¿cuáles son las razones de un traspaso tan apresurado?

TODOS LOS CAMINOS VAN A LA COLONIA

Hay que señalar que la Corte de Apelaciones tuvo razones de fondo

y razones inmediatas.

Las de fondo son similares a las que se tuvo en vista en otros procesos. Las responsabilidades de ex oficiales de la DINA en atroces crímenes se van haciendo indesmentibles ante el cúmulo de pruebas, testigos y contradicciones propias. La única forma de salvarlos, en esas circunstancias, es detener la investigación a través de la aplicación de la Ley de Amnistía. (Y en tiempos de transición, con fuertes críticas, a todo nivel, hacia el Poder Judicial y su complicidad en las violaciones a los derechos humanos, la única que se atreve a dictaminar la amnistía, sin darle explicaciones a nadie, es la Justicia Militar.)

Pero en el caso de Parral hay un agravante, más allá del procesamiento de ex agentes de la DINA. La investigación del juez Escobar

estaba llevando inapelablemente hacia la Colonia Dignidad. No se trataba ya solamente de testimonios de ex prisioneros que fueron torturados en el recinto o de ex agentes que reconocieron haber estado en el lugar en compañía de miembros del alto mando de la Dirección Nacional de Inteligencia; no se trataba sólo de lo que todos los habitantes de Parral, Catillo y otras localidades cercanas sabían en torno a las relaciones DINA-Colonia Dignidad. No, ahora había más que eso. Las pruebas se hacían irrefutables.

Durante el mes de febrero, la investigación del titular del Séptimo Juzgado tuvo importantes avances. Entre ellos, se pudo constatar que la casa de la DINA en Parral, que era habitada por Fernando Gómez Segovia hasta fines del 77, ubicada en calle Ignacio Carrera

Pinto 262, efectivamente fue comprada por la Colonia Dignidad a mediados de junio del 75. Ello consta en el documento de compra y venta del inmueble, cuya copia se encuentra en el Conservador de Bienes Raíces de Parral.

En virtud de esos documentos, de carácter oficial, es imposible que Fernando Gómez Segovia, jefe de la DINA en Parral, intente desmentir sus vínculos con la Colonia. Pero, aun si insistiera, se ha sabido que un familiar de él, que vivió con la familia en Parral durante algún tiempo, ha certificado que, efectivamente, el ex oficial de la DINA vivía en una casa de Colonia Dignidad en compañía de su esposa y sus dos hijos. Es más, esta persona ha señalado que, incluso, Gómez Segovia no pagaba arriendo por el inmueble y que su esposa hasta recibía ayuda de mujeres de la Colonia en todos los quehaceres domésticos, como aseo, lavado de ropa, etc.

Este familiar ha testimoniado que la relación del jefe de la DINA y la Sociedad Benefactora Dignidad no paraba allí. En reiteradas ocasiones, él, su esposa y sus dos hijos, fueron invitados a pasar unos días en el fundo Lavadero —de propiedad de la Colonia— donde

toda la familia era recibida con mucho cariño y atendida especialmente por los alemanes.

A estos nuevos antecedentes, acumulados en la investigación judicial, se suman las declaraciones de los ciudadanos alemanes Aroid von Arswaldt y Herg Kurth Fons-ter, ambos ligados en el pasado en forma estrecha al fundo de los alemanes.

Según trascendió, ambos entregaron valiosísima información respecto a la Colonia, precisando nombres, fechas y lugares.

Portodo ello, el magistrado Escobar consideró que había llegado la hora de dar el gran paso: constituirse en el terreno de la Sociedad Benefactora Dignidad.

Ello formaba parte de las diligencias a seguir, que, junto a numerosas otras, se constituyeron en las razones inmediatas para que la Primera Sala de verano de la Corte de Apelaciones, en forma apresurada —y casi atolondrada— dictaminara que la justicia civil no debe seguir conociendo de los hechos que rodearon el secuestro, la desa-

• En Bienes Raíces de Parral consta que la casa de la DINA pertenecía a Colonia Dignidad.

parición y probable ejecución de 21 personas en Parral.

CON EL ACELERADOR A FONDO

Según supo **El Siglo**, el juez Lientur Escobar pretendía iniciar el mes de marzo en forma aun más agitada de lo que había sido febrero.

No sólo pretendía aparecer con toda su autoridad en el fundo Lavadero. Además, habría solicitado que se investigara acerca de todos los ciudadanos alemanes que llegaron a Chile después de 1960; que se recabara antecedentes sociales, culturales y económicos de los ciudadanos alemanes que se instalaron en Colonia Dignidad; y que se investigara acerca de eventuales permisos a Colonia Dignidad, por parte de las autoridades sanitarias y de construcción, para la implementación de un cementerio al interior de su terreno.

Asimismo, en la mira del juez estaría el establecimiento de responsabilidades de militares que actuaron como agentes de la DINA o, simplemente, en servicio ordinario. Por ello, se habría solicitado al Ministerio de Defensa datos acerca del funcionamiento de la **Escuela de Artillería de Linares** entre los años 73 y 75. Cabe recordar que los numerosos testimonios de los familiares de los detenidos de Parral, e incluso de los propios autores de las detenciones, indican que el paradero de no pocos de ellos era justamente ese recinto militar.

La investigación tendría que establecer quiénes operaban como máximos jefes jerárquicos de ese lugar, así como la nómina del personal militar y civil que allí se desempeñaba. Entre éstos últimos se cuenta el sacerdote que cumplía las funciones de capellán militar, cuyos datos estarían siendo requeridos al **Arzobispado de Linares**.

Entre los militares que estarían siendo requeridos por el Séptimo Juzgado del Crimen, se encuentra el coronel Miguel Krassnoff Martchenko, ya conocido por la Ministra Gloria Olivares en el proceso por la desaparición de Alfonso Chanfreau. Según se supo, la citación a Krassnoff habría sido hecha a fines de febrero, con la advertencia de que si no se presentaba sería arrestado.

Y más allá aun, fuentes cercanas al proceso no descartaban que el magistrado haya tenido intenciones de investigar al mismísimo general (R) Manuel Contreras Sepúlveda, ex director de la DINA, por sus vinculaciones con la Colonia Dignidad y sus presuntas responsabilidades en las desapariciones de las personas cuyos procesos se estaban tramitando en el Séptimo Juzgado del Crimen.

LOS VIEJOS METODOS

Se consideró, entonces, que toda la evidencia acumulada, más toda la que se podría agregar si las siguientes diligencias se llevaban a cabo, eran razón más que suficiente para ponerle atajo a la situación.

Sin embargo, y por la misma imprecisión con que fue dictado y redactado el fallo de traspaso a la justicia castrense, no quedó en claro cuál causa efectivamente era la afectada. El fallo —por absurdo que parezca— no lo explicita.

Por ello, el juez siguió investigando y llevando a cabo importantes diligencias en el proceso por la desaparición de Alvaro Villagrán.

Ante esto, al parecer, cundió el pánico entre quienes han visto amenazada su impunidad. Y recurrieron, entonces, a los “viejos méto-

• Amenazas de muerte, atentados, intervención telefónica, son algunas de las formas empleadas para impedir la investigación.

dos”.

Porque, en menos de diez días, se han dado una seguidilla de hechos que demuestran que aquí hay quienes están dispuestos a parar la investigación a cualquier precio.

Que los inculpados estaban amedrentando a los testigos en los careos, y fuera de ellos, era algo que ya se sabía. Sin embargo, numerosas denuncias, especialmente de quienes han venido desde Parral a testificar ante el juez, dan cuenta que de las palabras se ha decidido pasar a los hechos. En poder del CODEPU hay numerosas denuncias de estas personas sobre amenazas verbales, seguimientos, llamadas telefónicas, etc. En todos los casos en que ha sido posible ver a los amedrentadores, hay coincidencia que se trata de “**amigos de la Colonia Dignidad**”. Y la situación pasó a mayores en el caso de Rosa Riveros Chávez, hermana del detenido desaparecido José Chávez, quien fue agredida físicamente por uno de estos sujetos. La denuncia correspondiente consta en el Juzgado del Crimen de Parral.

Asimismo, los testigos alemanes recientemente llamados a declarar, von Arswaldt y Fons-ter, han denunciado seguimientos y amenazas telefónicas, por lo que cuentan con protección policial hasta el día de hoy.

Pero lo más grave de todo es la situación que, desde hace semanas, viene afectando al propio titular del Séptimo Juzgado del Crimen. Según ha denunciado el juez Lientur Escobar, sus teléfonos están intervenidos desde hace tiempo y aunque ha solicitado cambio



Juez Lientur Escobar bajo la mira.

de número a la Compañía de Teléfonos la situación no ha cambiado. La intervención telefónica al magistrado ha sido comprobada por miembros de la **Jefatura de Inteligencia Policial, JIPOL**. A ello se le suma que la semana pasada fue allanada su casa por desconocidos que, aparentemente, no tenían intención de robar objetos de valor ya que lo único que removieron fueron documentos que el magistrado mantenía en su hogar. Posteriormente, el lunes 1º de marzo, sus dos escoltas policiales fueron cho-cados por otro vehículo, en forma violenta e intencional, cuando iban a buscar al juez. A pesar de que se trató de un accidente bastante grave, en el que uno de los detectives tuvo que ser internado con traumatismo encéfalo craneano y el otro recibió contusiones múltiples, no fue posible ubicar a los autores del hecho.

A este cúmulo de sucesos, propios de un film de Costa Gavras, se suma la amenaza de muerte contra el juez Lientur Escobar, formulada el mismo lunes 1º. Según se supo, una voz masculina llamó a la **Central de Comunicaciones de Carabineros** para dar a conocer que “de ésta no se salvaría” el magistrado. Contrariamente a lo que cabe suponer en estas ocasiones, los carabineros de CENCO no dieron inmediato aviso al juez sino que,

aduciendo que “no tenían sus números de teléfonos”, avisaron a Gendarmería, la que tuvo que hacerse cargo de avisar al magistrado.

LOS SECRETOS SE GUARDAN

La lucha en torno a Colonia Dignidad es, al parecer y literalmente, a muerte. Muchos se preguntan qué es lo que esconde la Colonia para poder mover, en todos los ámbitos, tan grandes poderes institucionales que impidan finalmente su investigación.

Como botón de muestra, cabe recordar que hay testigos que señalan una estrecha amistad no sólo entre Manuel Contreras y el líder de la Colonia, Paul Shaffer. La amistad entre el alemán y el propio general Pinochet es algo de lo cual el mismo Shaffer muchas veces se jactó. Y los secretos de un general y ex dictador, seguramente vale la pena guardarlos a cualquier precio.

Por otro lado, hay otro ámbito en las relaciones de la Colonia que no está claro: los nexos con el Poder Judicial. Ello es algo que aún resta por develar.

Según denunció el diputado Jaime Naranjo, estos nexos existen y él, personalmente, está “recabando mayor información al respecto”. Por lo pronto, pareciera ser demasiada la coincidencia de los reiterados fallos favorables a la Colonia Dignidad por las distintas instancias de la justicia chilena. El último y más sorprendente es el que declaró inconstitucional el decreto presidencial que anuló la personalidad jurídica de la Sociedad Benefactora, en septiembre del año pasado.

Aunque dicen que la esperanza es lo último que se pierde, lo más probable es que el caso de la desaparición de Alvaro Vallejos, que también apunta hacia la Colonia y que hoy está en disputa, pasará inevitablemente a la Justicia Militar. Con ello no se estará sino confirmando una vez más que tampoco la máxima instancia judicial del país quiere que se develen los secretos de los alemanes.

Gabriela Cid



“Amigos de la Colonia Dignidad”. Sin comentarios.



Estados de miseria extrema, falta de hospitales, escasez de agua, tráfico de drogas y otras lacras calaron profundamente en la sensibilidad del sacerdote Eugenio Pizarro en su gira por la tercera región.

El jueves 25 de febrero, el candidato continuó su gira por las localidades de Inca Portal, Diego de Almagro, Chañaral, Caldera, Vallenar y Copiapó, conociendo la realidad de los sectores más postergados.

Con humildad— como dijo el padre Pizarro— recogió el legado de Salvador Allende y visitó los rincones, por donde, en algún momento, también el “compañero presidente” llevó la esperanza a los “trabajadores de mi patria”. En esta zona, el abanderado de la izquierda pudo comprobar el recuerdo latente de Salvador Allende. Hombres y mujeres se acercaban a saludar al representante del allendismo y en cada mujer persistía el inolvidable recuerdo de Julieta Campusano, a quien el sacerdote rindió emotivo homenaje en Diego de Almagro y Caldera.

En su recorrido por Inca Portal, el sacerdote conversó con los pobladores comprobando la miseria

en que viven, su mensaje fue recibido con optimismo por los pobladores.

En Diego de Almagro, la comitiva llegó a las 12 hs. del día jueves. Una numerosa concurrencia esperó al abanderado del MIDA en el teatro cultural de Diego de Almagro.

En el teatro, más de un centenar de personas escucharon atentamente al sacerdote. Su imagen, su carisma, su lenguaje directo y sencillo logró convencer a los curiosos y a los escépticos, escena que se repitió en todos los lugares por donde pasó el sacerdote. “Faltaba alguien que les hablara así a los viejos”, comentó una persona luego de escuchar al “cura”.

En el Sindicato de Estibadores de Chañaral se realizó a las 18 hs. de ese día un breve acto donde se encontraban representantes del MIR, MPMR, PC e independientes del MIDA. El sacerdote incitó a la comunidad de Chañaral a organizarse para llevar al abanderado de los pobres al poder.

CALDERINOS PARIDOS EN COPIAPO

Un centenar de personas reci-

bieron eufóricamente en Caldera al sacerdote Eugenio Pizarro a las 21 hs. del jueves. El acto se realizó en la casa de la cultura y José Gómez Soto, presidente del MIDA local, dio la bienvenida al candidato.

Ximena Rojas, ex-candidata a consejal, expresó: “en nombre de las mujeres quiero saludar al futuro presidente de Chile”.

También el concejal de la izquierda cristiana, Carlos Rojas Patiño, manifestó su apoyo a la candidatura del sacerdote Eugenio Pizarro. Al finalizar el acto, el concejal firmó la ficha para legalizar al FAI.

La Concertación administra la miseria que la dictadura dejó a los calderinos fue la opción que resumió el sentimiento de los presentes en su diálogo con el candidato. Una ciudad de 12 mil habitantes—comentaron los presentes— no cuenta con un hospital y fue una de las principales promesas de la Concertación. El creciente aumento de la cesantía, donde una familia necesita como mínimo 3 mil pesos diarios sólo para medio comer, y la falta de agua, que es suministrada en Copiapó por una antigua red que pierde el 40% del agua, son algunos de los problemas que afectan a la zona.

Una joven matrona al referirse al problema del hospital, expresó que en esta ciudad “no tenemos niños calderinos, son criados en Caldera, pero son paridos en Copiapó”. Agregó que existe un consultorio que cumple las funciones de hospital.

UN HOMBRE DEL PUEBLO

La Turbinas, Villa Belén y Torre Blanca fueron las poblaciones de Vallenar que el sacerdote visitó en febrero.

En sede de la junta de vecinos Las Turbinas, el sacerdote Eugenio Pizarro se reunió con las mujeres de la población. Allí, cerca de 20 mujeres jóvenes, dueñas de casa, algunas tejido en mano, escucharon con atención la exposición del “padre”. María, Rosa, Patricia, etc., como se presentaron ante el candidato, se mostraron satisfe-

chas.

“Nunca pensé que pudiera escuchar a un hombre así, yo realmente no iba a votar por nadie, por ninguno de los otros políticos. No creía que pudiera llegar un hombre del pueblo, me encantó como es. Es un hombre de fe y no creo que venga a mentirle a la gente pobre, porque lo que nosotros necesitamos es mucho apoyo”, dijo María Molina, 24 años, resumiendo una opinión generalizada.

La caravana continuó visitando las poblaciones. Eran las 17 hs. del día viernes. Vehículos con banderas del MIDA y sus partidos, bocinazos rompían el silencio de las poblaciones. Una camioneta sirvió para un improvisado “Cura-móvil”, como fue bautizado. Sobre ella, el sacerdote proyectaba su imagen de esperanza, de optimismo hacia los pobladores. Niños descalzos, mujeres con guaguas, hombres que se asomaban por las ventanas de sus humildes casas para ver porqué tanto bullicio. Algunas personas tímidamente se acercaban a saludar al “padre”. “El candidato de los pobres”, gritaban sus acompañantes.

Un contacto con los habitantes de la población Torre Blanca en sus casas, las llamadas viviendas progresivas, que consisten en un baño y una cocina. Un mensaje optimista, de esperanza, les entregaba el candidato. “Ojalá— respondió una pobladora—. Así nos dijo Santana (Juan Horacio Santana, alcalde de Vallenar) y nos dio la espalda”.

— “Pero yo soy un sacerdote”, respondió Eugenio Pizarro.

EL CALVARIO

“Impresionados” quedaron todos los integrantes de la comitiva que acompañaban al candidato del MIDA al visitar la población Belén.

La población se ubica a un costado de la carretera. Allí 80 familias viven en la extrema pobreza. Falta de agua— sólo dos veces a la semana les llenan un tambor de 200 litros,—y una cesantía de 99,6% ponen en riesgo permanente la salud de niños y adultos.

En una oportunidad en que Vallenar fue visitado por el presidente Patricio Aylwin— comentó el presidente de la junta de vecinos Jaime Tagle—, el gobernador Carlos López Cortéz intentó desalojarlos para que el presidente no los viera. Además, los pobladores les tenían algo preparado. Sin embargo el presidente pasó por ese lugar a las 3 de la madrugada. Actualmente, en ese mismo lugar se construirán casas, “pero a nosotros nos van a desalojar”, contó el presidente de la población al candidato, a quien adhirió finalmente.

El acto se realizó en el salón municipal de Vallenar. Hablaron Guido Díaz, presidente del MIDA comunal, Noel Montero, quien rindió un homenaje a René Largo Farías, Adrián Fuentes de la Confederación Nacional de la Construcción y el propio candidato Eugenio Pizarro. También participó el grupo musical andino Chama-Waira.

Al referirse a la población Belén el sacerdote expresó que esa población “es un calvario, más que el nacimiento de Cristo”.

EN COPIAPO

El sábado 27 la actividad del candidato comenzó con una entrevista privada con el obispo Fernando Ariztía. Luego, en una conferencia de prensa el sacerdote criticó duramente al senador por la región Ricardo Nuñez, a quien calificó de liberal.

El acto central se realizó en el salón Villa Las Palmas, ya que el intendente Guillermo Cuellar negó el salón de la intendencia.

Al evento concurrieron más de doscientas personas y el abanderado, a pesar del cansancio, con mucha fuerza denunció la pobreza existente en la tercera región: “señores de la derecha política y económica, no pueden seguir mintiendo diciendo que Chile es un país económicamente en auge, cuando una pobreza tan grande lo contradice. Es pecado seguir insistiendo en eso”.

Gira en tercera región

“LA DERECHA NO PUEDE SEGUIR MINTIENDO”

•El abanderado de la izquierda visitó poblaciones de extrema pobreza.



El abanderado de la izquierda dialoga con vecinos de la población Las Rosas.

Pizarro en Rancagua

“HAY QUE VOTAR POR LOS POBRES, POR EL MIDA”

“Mientras los otros candidatos se hacen la cama unos a otros, se aserruchan el piso con espionaje político, y otros viajan a Europa a pedir plata para su campaña, yo estoy visitando a los pobladores, a los hombres de trabajo, a los más pobres. Esta es nuestra principal propaganda”. La declaración fue formulada por el padre Eugenio Pizarro, candidato presidencial del MIDA, al hablar ante una concurrencia de casi un centenar de funcionarios del Hospital de Rancagua que lo escucharon en el auditorio de ese centro médico.

El representante de la izquierda en la contienda presidencial visitó Rancagua el miércoles pasado, ocasión en que sostuvo encuentros con pobladores y trabajadores en distintos puntos de la ciudad. Además de visitar el Hospital Regional, en que fue recibido con calor y cariño, concurrió al policlínico de la población Irene Frei, donde funcionarios y vecinos lo acogieron con simpatía.

Más tarde, el sacerdote recorrió diversas poblaciones de Rancagua, como la Villa Las Rosas y 25 de Febrero. En esta última se le ofreció un almuerzo en que participaron cerca de 40 personas y en el que se dio a conocer al candidato la reciente constitu-

ción del MIDA de la población, organismo que asumió de lleno la campaña electoral.

El padre Pizarro visitó también la feria de la población Rancagua Sur, dialogando con trabajadores y dueñas de casa. Al caer la tarde, recorrió el paseo Independencia junto a numerosos partidarios y participó finalmente en un acto junto a la sede del municipio, evento en que más de 300 personas escucharon las palabras del abanderado de la Izquierda Allendista.

El candidato ofreció también una rueda de prensa, a la que asistió la mayoría de los medios locales.

MISERIA EN REGIONES

Al hablar ante los trabajadores y pobladores, el padre Pizarro señaló que en las últimas semanas ha realizado dentro de su campaña varias visitas a las regiones, donde ha constatado la pobreza y el abandono en que viven gran número de chilenos. “Y peor todavía, la brecha escandalosa entre pobres y ricos se agranda aun más, ahondándose más la miseria de muchos y acrecentándose la riqueza de unos pocos”, resaltó el candidato.

El padre Pizarro afirmó que este esque-

- “Yo estoy visitando a los pobladores, a los hombres de trabajo, a los pobres. Esta es nuestra principal propaganda”.
- “El actual gobierno no ha sido capaz de ponerle el cascabel al gato, es decir, a Pinochet”.

ma injusto es creación del régimen militar y que el gobierno de la Concertación está administrando sin mayores cambios esta herencia de miseria de millones de chilenos.

“El actual gobierno no ha sido capaz tampoco de ponerle el cascabel al gato, es decir, a Pinochet y es así que hoy tenemos dos gobiernos paralelos, al mismo tiempo que el país conoce sin cesar de cementerios clandestinos, presos políticos, detenidos desaparecidos, torturas y otras tragedias”, declaró.



El padre Pizarro, un dirigente del MIDA rancagüino, y los concejales de Machalí, Carlos Rey y Víctor Meneses.

MENSAJES ENGAÑOSOS

El candidato señaló que los sectores populares no deben escuchar los mensajes engañosos de aquellos que llaman a votar por los Buchi, Novoa y Feliú, a los que calificó de representantes de la derecha económica y política que se coludió con el Pentágono, la CIA, Kissinger y Nixon para dar el golpe de 1973, en que se utilizó a los militares chilenos. “Fue un golpe militar cruel y salvaje, que abrió una herida que hasta hoy permanece abierta en el alma nacional”, precisó Pizarro.

El sacerdote criticó a la postulación de Ricardo Lagos y llamó a los presentes a no creer en “socialistas renovados” que dentro de la Concertación apoyan la mantención del actual estado de cosas. “Después de señalar acusadoramente con el dedo a Pino-

chet, ahora Lagos lo saluda de apretón de manos y en la mansión de Lo Curro, la casa del escándalo para los más pobres”, destacó el religioso.

LLAMADO A LOS CRISTIANOS

Hablando ante los rancagüinos, el abanderado del MIDA llamó a no dar un voto más por la derecha o la Concertación. “Hay que votar por los pobres, por el MIDA, por ustedes mismos. Apelo a la conciencia, a la responsabilidad”, afirmó con energía.

En sus intervenciones el padre Pizarro formuló también un llamado especial a los cristianos a no ser indiferentes al clamor de los pobres: “Estoy con la Iglesia de aquél que nació pobre, vivió pobre y murió pobre y ahora Dios me ha pedido que lo que predico lo practique, y estoy con los pobres”.

ELECCIONES FENATS: LISTA

“POR LA CONSECUENCIA, LA DIGNIDAD Y LA ESPERANZA”

- 1.- HUMBERTO CABRERA TORRES
- 2.- ALEJANDRO AGUILAR GAJARDO
- 3.- ALBERTO FIGUEROA CHACANA
- 4.- DAYSI RAMIREA ARQUERO
- 5.- MARIO MERINO ARENAS
- 6.- REYNALDO SALINAS PEREZ
- 7.- GILDA MORGADO CASTRO
- 8.- JORGE FAUNDEZ HERNANDEZ
- 9.- CALUDIO MUÑOZ FAUNDEZ
- 10.- CLAUDIO KAPPES OJEDA
- 11.- JAIME URETA SEGURA

- BARROS LUCO TRUDEAUX
HOSP. SAN JOSE
SALVADOR VALPARAISO
REG. ANTOFAGASTA
IST. SALUD PUBLICA
HOSP. COQUIMBO
SAN BORJA ARRIARAN
REG. RANCAGUA
POSTA CENTRAL STGO.
HOSP. ANCUD
SOTERO DEL RIO STGO.

JENNIFER

Jennifer Nicole Vaughan Durán tiene 5 años y medio de edad. Sufre de una grave afección cerebral, según lo muestran certificados médicos.

Ella sólo puede salvarse si se somete a un tratamiento en el exterior. Para ello se ha abierto una Cuenta en el Banco del Estado, N°33260339856.

Sus padres, domiciliados en Coronel del Canto 2335, Recoleta, y los hermanos de la pequeña Jennifer Nicole, solicitan su aporte.

DEL 5 AL 14 DE MARZO

PROGRAMA DEL CANDIDATO DEL MIDA

Domingo 7: Los Andes. Visita a Federación Campesina Aconcagua Unida y otras organizaciones sociales.

Lunes 8: 19 horas, acto de conmemoración del Día Internacional de la Mujer, en el local del SINATE.

Martes 9: Visita a poblaciones de La Pintana.

Jueves 11: Pudahuel.

Viernes 12: Constitución pública del Comando de la Candidatura de Eugenio Pizarro e inicio de la recolección de 100 mil firmas de

independientes para la inscripción del candidato. 17 horas, encuentro con trabajadores de Correos y Telégrafos. 20 horas, acto en la Plaza Arauco, de la comuna de Santiago.

Sábado 13: reunión con profesionales, Círculo de Periodistas, 10 horas. 12,30 horas, visita a mesas de inscripción de independientes en el Paseo Ahumada. 17 horas, acto en Serrano 444.

Domingo 14: 10 horas Persa Internacional. 12 horas Feria Portales. 17 horas Acto Juvenil local Cumming 356.

CMD

Las Palmas

MEDICOS ESPECIALISTAS

- DENTISTAS
- MATRONAS
- KINESIOLOGIA
- EXAMENES DE LABORATORIO
- ELECTROCARDIOGRAMA

servicio médico
domiciliario de emergencia
convenios con empresas
fonasa • Isapre
y particulares

AVENIDA VICUÑA MACKENNA 9112
FONO 2812080 • 2812933

DIPUTADO CUBANO PIDE LA BENDICION DE DIOS PARA EL PADRE EUGENIO PIZARRO

Desde La Habana, la periodista cubana Marcia Matos nos ha enviado una extensa entrevista al Reverendo Raúl Suárez, quien resultó electo diputado en las recientes elecciones. Entregamos a nuestros lectores una versión extractada de la conversación sostenida entre nuestra corresponsal y el sacerdote.

-¿Cómo llegó usted a desarrollar su vocación pastoral?

"Fue en el año 1953, a los 18 años de edad, cuando ingresé a la Iglesia Bautista. Durante el bachillerato, tuve una experiencia rica, llena de sentido humano, cristiano en mí, que yo me decía 'bueno, y con esta vida nueva qué vas a hacer'. Y encontré la respuesta en la vocación del pastorado.

"Fue en la Ciénaga de Zapata, donde conocí una familia de esa zona, campesina, que había conocido el Evangelio por un programa radial. Algunos pastores fueron a esa casa y abrieron una misión. Se hace un llamado para ver quién estaba dispuesto a vivir allí en el campo, aceptó y así me convierto en uno más de los moradores de la Ciénaga, quizás el lugar más inhóspito de la Iglesia, donde la pobreza era conocida en todos sus detalles, e incluso se mostraba la corrupción de ciertas personas que en su afán de hacer dinero le realizaban las gestiones de jubilación a los campesinos debiéndoles ellos pagar después a estos explotadores 3 ó 4 meses.

"En 1959, de visita en La Habana me pongo en contacto con el Ministerio del Trabajo para que me dieran instrucciones de cómo hacer esas gestiones. Me especialicé en eso y muchos campesinos pudieron ser jubilados".

-¿Y en el proceso revolucionario, qué experiencia destacaría usted como más significativa?

"Entre tantas otras, recuerdo que un día, era el 17 de abril de 1961, estando en la

"Yo prefiero, un millón de veces, vivir en un país socialista o donde se promuevan los valores comunitarios que en un país capitalista".

Campaña de Alfabetización, me avisan que en uno de los sitios donde el día antes había predicado descendieron unos 35 paracaidistas y que por la Ciénaga habían invadido mercenarios al país. Me pidieron que fuera al campo de batalla. Yo tenía un jeep, le puse una cruz roja, una bandera -yo no era de la Cruz Roja, yo era un sanitario del Ejército Rebelde-, pero me autorizaron a entrar en el campo de batalla, y pude sacar ocho heridos. Fui objeto de un francotirador y, gracias a Dios, que en ese momento estaba en el asiento trasero colocando a un herido que no sufrí peores consecuencias. ¿Resultado? una herida en el hombro y la pérdida de la visión de un ojo".

-Reverendo, usted me hablaba de que el día más triste de su vida había sido cuando Fidel se declaró marxista-leninista....

"Sí, eso ocurrió porque nosotros teníamos una influencia muy fuerte en la literatura religiosa norteamericana, muy anticomunista y se nos dio una contradicción muy fuerte. Por una parte mi origen social, mi simpatía hacia la Revolución Cubana, los logros que ya uno veía en la revolución a favor de los pobres y uno era pobre; y por otra parte la propaganda aquella que tanto nos inocularon hasta la médula en contra de toda idea socialista o comunista, que el día que Fidel se declaró marxista-leninista ese día yo no dormí, fue de pesadilla en pesadilla y yo tuve la oportunidad años más tarde de contarle esta experiencia a Fidel y decirle que ahora después de los años había comprendido a la luz de mis convicciones cristianas y a la luz de lo que me había enseñado la Revolución, que lo mejor que pudo haber hecho la Revolución Cu-

bana fue optar por la vía socialista, pero en aquel momento fue muy, pero muy duro".

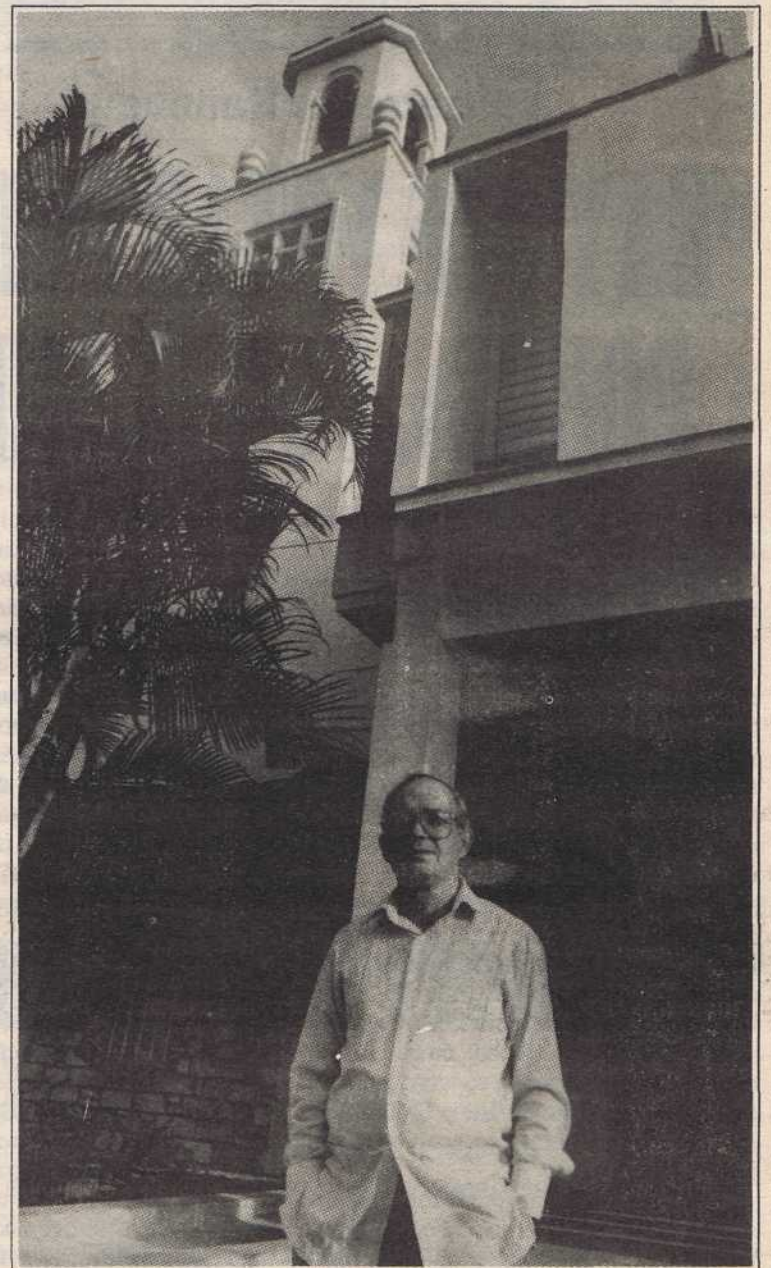
-¿Y cómo ve usted la cuestión de compartir su dedicación a Dios y al PC?

"Yo tengo una lealtad suprema, mi lealtad suprema es desde mi fe cristiana, en lo que nosotros creemos que Jesucristo es el señor con Mayúscula, y esa lealtad suprema es lo que enriquece y le da calidad a todas las demás lealtades.

"El Reino de Dios no se agota en ningún sistema político, los trasciende a todos. Claro, hay sistemas políticos que tienen más señales del régimen de Dios que otros, de ahí que yo he dicho en varias ocasiones: 'Yo prefiero vivir un millón de veces antes en un país socialista o donde se promueven los valores comunitarios que en un país capitalista'. Para mí el capitalismo es intrínsecamente perverso. Y por eso me siento identificado con todo proyecto que promueva los valores del socialismo en el buen sentido de la palabra. De ahí que nunca he aspirado ni voy a ser militante del Partido comunista".

Reverendo, la intervención de religiosos en política en América Latina es un hecho. ¿Podría comentarnos este hecho?

"He creído, creo y seguiré creyendo que para una comprensión auténtica de lo que es el capitalismo hay que acudir a Carlos Marx y para experimentar lo que es el capitalismo hay que vivir en un país del Tercer Mundo, de ahí que cuando me dicen el capitalismo ha triunfado y el socialismo ha fracasado, yo digo: el socialismo fracasó después de 60 años y en algunos lugares, pero el capitalismo ha fraca-



Reverendo Raúl Suárez, director del Centro Memorial Martín Luther King.

sado durante siglos en América Latina, 500 años de fracaso rotundo, porque éxito sería cuando el capitalismo resuelva los problemas de los pobres, y eso no se lo ha resuelto hasta ahora, al contrario".

Reverendo, recientemente el sacerdote Eugenio Pizarro fue proclamado candidato a la Presidencia de la República en representación del MIDA ¿Desea usted a través de las páginas de El Siglo enviarle un mensaje a este religioso chileno?

"Mis palabras para él son

cristianas. Jesucristo llama bienaventurados a los que trabajan por la paz, y llama bienaventurados a los que tienen hambre y sed de justicia. Yo pienso que solamente esta hambre y sed de justicia y ese anhelo de trabajar por la paz es lo que ha llevado a este hermano nuestro, un sacerdote, a optar por la agitada vida política. Por eso, lo saludo, pido la bendición de Dios para él, para el pueblo chileno y que él pueda llevar la carga en su corazón y en su mente que siempre tuvo Cristo, la carga de los pobres; porque los pobres son los que nos hacen cristianos y nos hacen buenos políticos".

Es uno de los signos de este año político mexicano en el cual se definirán muchos asuntos, entre ellos, el inicio de la carrera presidencial que entrará en su fase final a mediados de 1994. Aunque en el ritmo normal del tiempo parece algo lejano, prácticamente todas las fuerzas y corrientes políticas están encaminadas en el proceso electoral, y en torno a ello giran posiciones sobre lo que está ocurriendo en este país del cual muchos destacan su paz social y su estabilidad económica, aunque no se deja de expresar inquietudes ante hechos como que el oficialista Partido Revolucionario Institucional (PRI) lleva más de 60 años en el gobierno y que unos 40 de los 90 millones de habitantes que tiene el país, viven en la pobreza.

Para el PRI y para el gobierno, desde ya se construye la estrategia para encarar exitosamente la elección presidencial de 1994 y, sobre todo, darle continuidad al proyecto político-económico, legitimándolo aún más. Para la oposición de centro-izquierda expresada en el Partido de la Revolución Democrática (PRD), se trata de ganar las elecciones ejerciendo una fuerte crítica al programa oficial y volviendo a rescatar la figura de Cuauhtémoc Cárdenas, ex dirigente del PRI e hijo del legendario General Lázaro Cárdenas, el Presidente mexicano que expropió el petróleo.

En otro vértice aparece la segunda fuerza electoral, el derechista Partido Acción Nacional (PAN) recién dividido, acusada su actual dirigencia de estar muy cerca del gobierno priista, y con algunos avances significativos: tener en sus manos tres gobernaturas (intendencias) ganadas en elecciones (en Guanajuato, Baja California y Chihuahua), cosa que nunca había ocurrido bajo el mandato presidencial del PRI. Otras fuerzas como el Partido Popular Socialista (PPS), vinculado a sectores obreros, el Partido del Trabajo (PT) enlazado a organizaciones sociales y locales, o el recientemente fundado Partido Democrático Cristiano, giran el torno a los ejes PRI, PRD y PAN, pero defendiendo autonomía y no descartando, por ejemplo, llevar candidatos solos a la presidencia.

UN PAIS DIFERENTE

En lo que coinciden los analistas mexicanos es que el país ha cambiado los últimos años. Y el gobierno del Presidente Carlos Salinas de Gortari tiene mucho que ver en eso. No sólo se trata de que los partidos de izquierda identificados con el socialismo, el marxismo-leninismo y una alternativa abiertamente popular y transformadora prácticamente no existen, sobre todo por una especie de suicidio político y acercamiento al centro-izquierdismo o a la socialdemocracia. Se trata que el actual mandatario introdujo decisiones que cambiaron marcos de referencia, realidades y condiciones objetivas.

TLC, SEDESOL, RE y LS, son palabras, letras, que definen algunas de las bases fundamentales del gobierno de Salinas. Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos y Canadá (antes firmó el TLC con Chile); la creación de la Secretaría (Ministerio) de Desarrollo Social, destinada a colocar énfasis fuerte en el programa "Solidaridad" que está

LOS PASOS DE MEXICO



Cuauhtémoc Cárdenas, candidato de la izquierda a las presidenciales del próximo año

atendiendo en todo el país necesidades básicas y apremiantes de sectores marginados; reforma electoral destinada a poner fin a serias deficiencias en el funcionamiento de procesos electorales, legitimación de candidatos electos, garantías de respeto real a la ley y, en el fondo, fortalecer el actual sistema político; y el Liberalismo Social, la tesis ideológica o programática de fondo del Presidente Salinas, estableciendo su distanciamiento del neoliberalismo y el estatismo, para levantar un proyecto equilibrado entre tendencias de "capitalismo salvaje" y "socialismo estatista"

El dirigente opositor del PRD, escribió en el diario "La Jornada" que "Lo social" es el gran instrumento político del régimen, acercándose efectivamente a la idea gubernamental de ganar base social de apoyo en amplios sectores pobres e indigentes. Al mismo tiempo, otro dirigente de la oposición, pero del PAN, Carlos Castillo Peraza, sostuvo que "México está en transición democrática y se necesitaría ser ciego para no ver que hoy se reconocen más triunfos a la oposición que antes". El Presidente, de hecho, ha planteado reiteradamente que los procesos electorales deben ganar en legitimidad, en un país donde desde el exterior y el interior se critica el "fraude electoral" extendido. En cuanto al TLC está claro que dicho acuerdo con Estados Unidos y Canadá está cambiando el perfil económico, financiero y comercial de México, al tiempo que se desarrollan corrientes de rechazo a dicho paso porque, se sostiene, afectará a los sectores más pobres, a la industria y el comercio nacional, y generará más dependencia. Como sea, todos estos factores inciden en una realidad distinta.

SEGUN EL COLOR DEL CRISTAL

El Secretario de Gobernación (equivalente al Ministro del Interior), Patrocinio González Blanco Garrido, dijo a la prensa que la idea del gobierno es que en 1994 "logremos un proceso que sea transparente, confiable y legal". Para 1993 dijo que el propio Presidente Salinas de Gortari trazó la línea de "rechazo a las viejas prácticas de la intolerancia y promoción decidida para la consolidación de cambios". Incluso el gobierno está impulsando una activa campaña para que la ciudadanía tenga ya su credencial electoral con fotografía y disminuir el abstencionismo.

Aun cuando el mismo secretario dijo, poco después, que los partidos opositores todavía "no están maduros" para gobernar.

La oposición, sobre todo el PRD, persisten en que todo tiene como propósito consolidar el poder autoritario y presidencialista del PRI, beneficiar a los grandes grupos económicos y acentuar la dependencia de Estados Unidos. En una entrevista con la destacada periodista mexicana Carmen Lira, Cuauhtémoc Cárdenas fue claro. Planteó que México necesita "una nueva Constitución porque la actual está muy parchada...de otra manera no se pueden sentar las bases de un marco jurídico nacional para la construcción de una democracia". Sostuvo asimismo que "la lucha por la democracia exige la di-

El 5 de febrero recién pasado decenas de ciudadanos mexicanos proclamaron como candidato a la presidencia de México al ingeniero y líder opositor Cuauhtémoc Cárdenas Solórzano. El periodista chileno Hugo Guzmán Rambaldi nos entrega una visión panorámica exclusiva para los lectores de El Siglo de la situación política del único país de Norteamérica de habla castellana.

• "Todo tiene como propósito consolidar el poder autoritario y presidencialista del PRI, beneficiar a los grandes grupos económicos y acentuar la dependencia de Estados Unidos".

solución del régimen de partido de Estado", es decir el PRI; también afirmó con precisión que "no podría separar la democracia en el terreno político de la necesidad de un enorme esfuerzo para abrir, democráticamente, nuestro sistema económico, sobre todo a lo que hace la distribución de la riqueza del país".

Para la oposición de distintos colores, hay puntos en común en aras de una verdadera democracia: respeto al voto; fin del presidencialismo centralista; menos dependencia de Estados Unidos; mayor participación real de la población (en México el abstencionismo en elecciones locales y regionales llega al 70%); término del vínculo PRI-Gobierno; medidas económicas que alienten el gasto social.

Para mucha gente el Presidente Salinas ha logrado avances económicos, se respeta más el voto y los procesos electorales son más creíbles, hizo bien en ligar la economía a la estadounidense y canadiense, el país se ha modernizado, e incluso se ve al propio mandatario como artífice de reformas al interior del PRI.

Pero la oposición insiste: no se respeta el voto, no hay mejoría económica para la mayoría, hay dependencia externa, etc.

En suma, todas las fuerzas tienen enormes desafíos por delante, en un escenario complejo, matizado y de luchas permanentes por convencer o imponer un proyecto. Para muchos es difícil que la elección presidencial la gane la oposición; pero también se sostiene que el PRI tiene un reto de magnitud poco vista en las últimas décadas, tendiente a legitimar su poder y sortear descontentos y deficiencias.

EN SINTESIS

MEXICO



Superficie:	1.958.201 Km ²
Población:	91.300.000 habts. (1992)
Capital:	Ciudad de México
Presidente:	Carlos Salinas de Gortari (1988)
PNB:	170.53 Billones de Dls. (1989)
PGB:	382 mil millones Dls. (1992)
PGB per cápita:	4.186 Dls. (1992)
PGB: crecimiento anual:	0,9% (1991) 3% (1992)
Mortalidad infantil :	36 por 1.000 nacimientos
Analfabetismo:	12,7%

Hechos del Mundo

ARGENTINA: 27.000 trabajadores de un total de 37.000, serán despedidos por Ferrocarriles Argentinos. La medida obedece a un plan de privatización de empresas estatales. Quienes no acepten firmar el retiro "voluntario" quedarán cesantes de todas maneras, dijo el presidente de la empresa.

MOSCU: El rublo será la divisa para los países integrantes de la zona económica común integrada por cuatro ex repúblicas soviéticas: Rusia, Bielorrusia, Kazajstán y Uzbekistán. El presidente Kazajo, Nursultán Nazarbayev declaró que los firmantes del acuerdo deberán crear un sistema bancario único y coordinar la política financiera y fiscal, como primeras medidas para lograr la integración económica de todos los miembros de la Comunidad de Estados Independientes.

PERU: El Ministro peruano de Economía y Finanzas informó que los Estados Unidos y Japón habían aceptado formar parte del Grupo de Apoyo a su país con el fin de lograr la reincorporación de éste al Fondo Monetario Internacional. Otros países de Europa completarán este grupo y, en conjunto, otorgarán al Perú 410 millones de dólares para cancelar las cuotas atrasadas de la deuda externa.

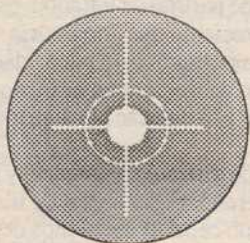
CUBA: Para los intereses estratégicos de los Estados Unidos no es urgente lograr un cambio de régimen en Cuba, dice un informe elaborado por el Centro de Estudios sobre Estados Unidos, con sede en La Habana. Expresa dicho estudio que los problemas prioritarios para Clinton y su gobierno son Irak, Medio Oriente o Yugoslavia. Cuba es importante sólo en el plano simbólico: por ser un reto incumplido de la Guerra Fría.

JORDANIA: Yaser Arafat, líder de la OLP, declaró al diario jordano "Al Destur" que hay un límite para la paciencia y que la violencia engendra violencia. Esta aseveración fue dirigida a Isaac Rabin.

Añadió que no se ha avanzado nada en las conversaciones de paz y que si Israel sigue bloqueando el proceso hacia un acuerdo, la OLP podría volver a las acciones militares.



PERISCOPIO



PERISCOPIO

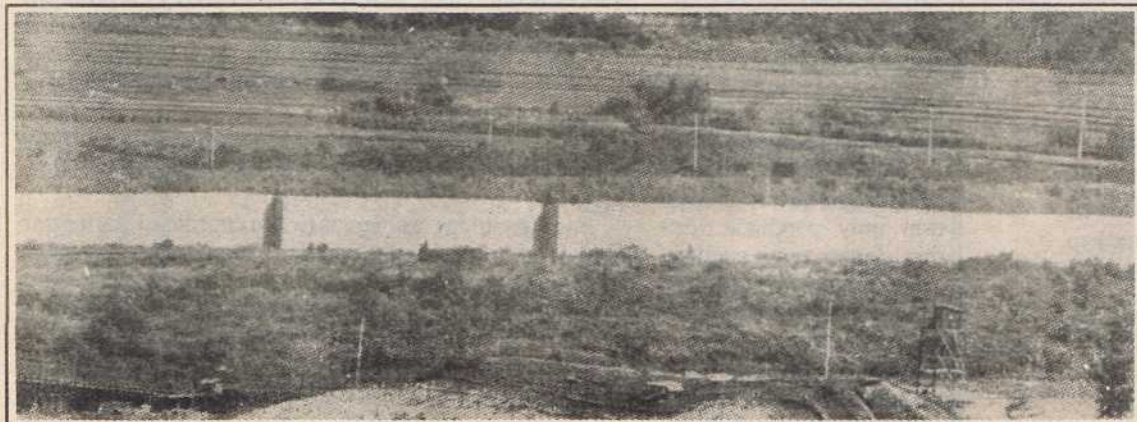
Mucho se ha hablado del Muro de Berlín. Sin embargo, se oculta la existencia del MURO DE HORMIGÓN.

¿Le parece extraño? ¿Sabe Ud. de qué se trata? Se lo explicamos en dos palabras.

El gobierno de Corea del Sur, siguiendo los consejos de Estados Unidos, decidió en 1973 construir una Muralla para separar el Norte del Sur y perpetuar la existencia de dos países.

Esa es la Muralla de Hormigón, que tiene 240 kilómetros.

Las potencias capitalistas no hacen nada por destruirla. La prensa reaccionaria no la menciona. Apenas se habla de los esfuerzos de la República Democrática de Corea por suprimirla y por lograr la reunificación nacional.



R.E.F.L.E.X.I.O.N.E.S

EL TRAFICO DE ARMAMENTOS AL AMPARO DE LAS DICTADURAS

Santa Fe I y II son documentos que orientaron la política internacional de las dos administraciones norteamericanas anteriores a Clinton.

En ellos se basó la profusa propaganda "antisubversiva", es decir, dirigida a aplastar de cualquier forma los movimientos populares. A liquidar los partidos de izquierda.

Los medios de comunicación reaccionarios implantaron en las mentes de millones de latinoamericanos la imagen de "narcotráfico- guerrilla-terrorismo". Tal campaña sirvió de cortina de humo para ocultar procesos reales que han ido surgiendo de los túneles de las dictaduras, como el de los negociados llevados a cabo por altos jefes militares paraguayos.

Documentos recién descubiertos revelan que un general avaló la compra de armamento alemán que después fue vendido a Irán y Sudáfrica. La justificación es típica de todos los regímenes dictatoriales de la región. En el caso mencionado, el general ordenó la operación triangular para "garantizar la defensa y la seguridad contra toda belligerancia extranjera".

Parece absurdo, pero ésa es la realidad. Parte de la realidad de estas últimas décadas en América Latina.

El verdadero objetivo de dicha operación -una entre miles- era muy distinto al señalado en el documento militar: obtener beneficios personales y de grupo y, a la vez, favorecer un negocio de armas de las grandes transnacionales.

La corrupción venció a los acuerdos internacionales de embargo de armas sobre Irak y Sudáfrica.

Es muy cierto, el poder corrompe.

JORGE TEXIER

CUBA



Los valores más convenientes del mercado:
• Tratamientos y especialidades médicas • Cursos de post grado en medicina • Educación
!!! CUBA AL ALCANCE DE TODOS !!!



Huérfanos 1294, Of. 76. Fax:
6956682 - Telex 240003 COLOM
CL. Fonos: 6983706 - 6972585 -
6956679 - Santiago - Chile

Plan de Seguridad:

Cuando un delincuente ve en peligro su seguridad y su vida, la tasa de delincuencia tiende a disminuir. La frase, perteneciente al subsecretario del Interior, Belisario Velasco, se refiere a la seguridad ciudadana.

La receta ya está en marcha. Casi a diario se habla del Plan de Seguridad Ciudadana, y aunque no se ha difundido su contenido en su integridad, de todos modos se hacen sentir sus efectos, especialmente en algunos sectores. El propio Velasco se ha encargado de especificar que "estará dirigido especialmente a las comunas más populares, con menores ingresos". Operativos masivos en Santa Rosa y Gran Avenida; licitación para instalar un circuito cerrado de televisión en el centro de Santiago, aumento de la dotación de personal, vehículos y otros medios policiales; capacitación e instalación de sistemas de comunicación coordinados con Carabineros en las organizaciones vecinales; cierre de calles por los propios vecinos; coordinación de todos los alcaldes de Santiago en una "Comisión de Seguridad" y pasos destinados a extender el plan a todo el país, se encuentran entre las medidas más conocidas.

Como todos los planes sociales, este también se inscribe en una interpretación general de lo que está ocurriendo. Joaquín Lavín, alcalde de Las Condes, se quejó de discriminación y señaló que hay comunas que producen delincuentes y otras afectadas por e-

llos. La queja tiene un doble sentido, porque si en lo inmediato está dirigida a reclamar mayor protección para los bienes de quienes habitan en el sector alto de Santiago, al mismo tiempo postula la transformación de comunas completas -la más populares- en sinónimo de delincuencia, enemigas de toda la sociedad.

Presentarse como residente de La Granja, Cerro Navia o Pudahuel, paulatinamente se convierte en un estigma ante las fuerzas policiales, especialmente cuando la persona se encuentra en el centro o

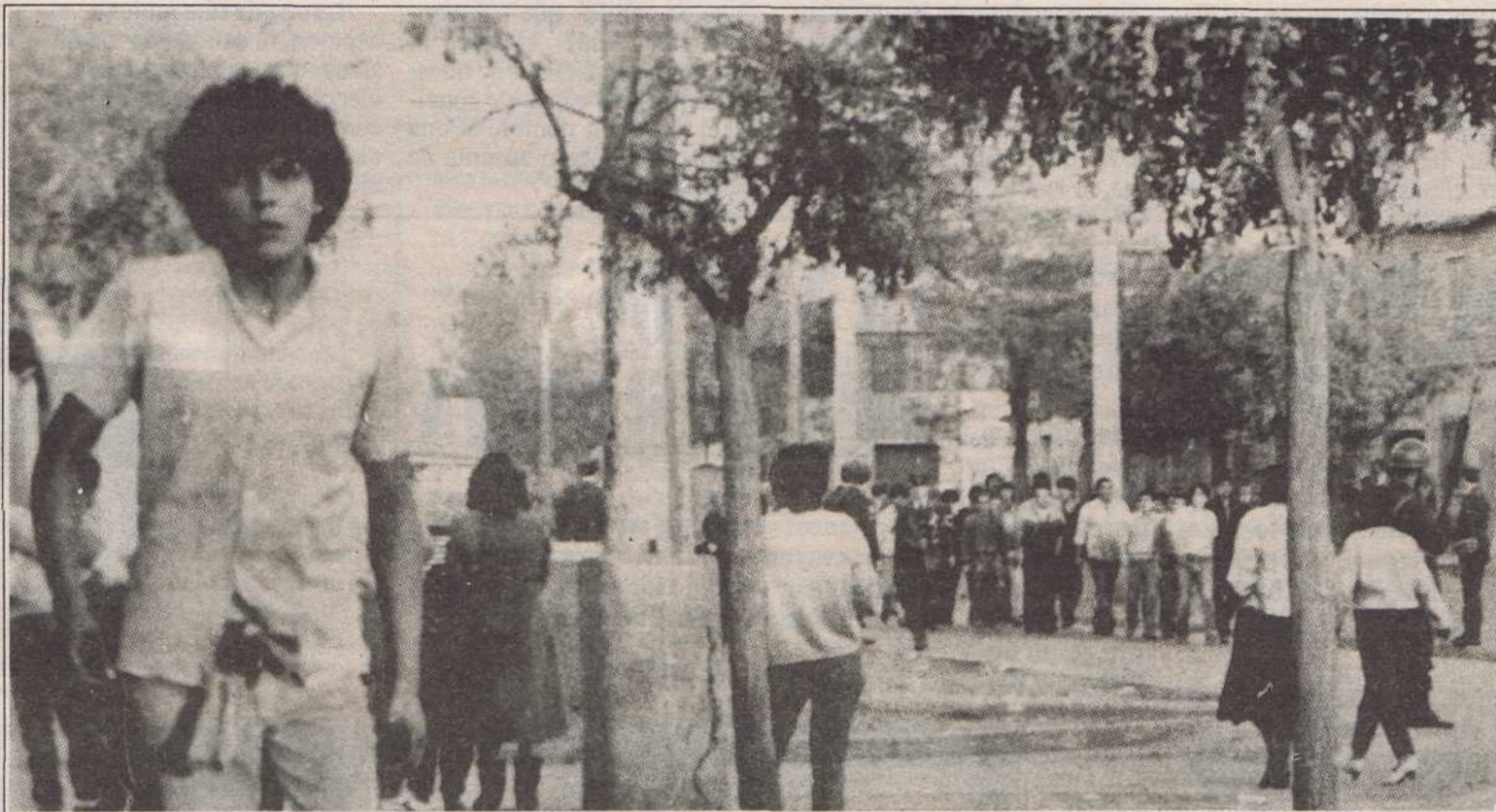
"LEY DE LA SELVA"

en una de las comunas "del otro lado" de la capital.

Otra de las medidas que comienza a despertar polémicas, si se tiene en cuenta la connotación general del plan, es la señalada por el Presidente de la República convocando a "la colaboración de toda la ciudadanía" a sumarse a la

campaña. Si bien la amplia participación es un paso fundamental para el ejercicio democrático, la nota discordante la ha puesto el hecho que, una vez introducida por la vía de los hechos la concepción de que existen sectores de la sociedad que en sí mismos son sinónimos o sospechosos de ame-

naza a la seguridad de la ciudadanía, involucrar a toda la población en una especie de combate abierto sin tregua en su contra puede acarrear consecuencias explosivas de segregación masiva y la amenaza contra la vida y seguridad, ya no sólo de quienes son señalados como delincuentes, sino de todos.



CUAL ES EL PROBLEMA DE FONDO

Anualmente son detenidas unas 700.000 personas, de las cuales un 50 por ciento son procesadas y encarceladas. Los hechos reflejados con la ley son un factor objetivo. A juicio del prefecto de Carabineros, Rubén Rojas: "algo imposible de suprimir, pero sí de aminorar por medio del control, la prevención y una mayor presencia policial".

La implementación de una serie de medidas del "plan de seguridad" ha incidido en una baja en la tasa de delincuencia, un 26% inferior a años anteriores. Aunque de-

litos como beber en la vía pública y conducir en estado de ebriedad no registran declinación.

La seguridad ciudadana requiere un tratamiento más de fondo. Cuál es el fondo. Para el alcalde de San Bernardo "poblaciones como Angelmó, la Portales, San Esteban, etc, son lugares donde hay pobreza, por tanto delincuencia". Lo que debiera expresarse, entonces, en el desarrollo de planes sociales que paliaran los niveles de pobreza en una comuna como San Bernardo, por ejemplo.

El tema es más complejo. Partiendo de la base de que ningún individuo nace malo, resulta útil concentrarse en los factores que le llevan a delinquir. Según datos del Sename, los encarcelados presentan las siguientes características: un 18% ha estudiado; más de un 96% tuvo que llevar dinero a casa antes de cumplir nueve años; un 34% se fugó del hogar; un 86% sufrió castigos permanentes de sus padres y el 82% tiene su autoestima p baja.

¿CON LICENCIA PARA MATAR?

La guerra contra la delincuencia está declarada y ya tiene sus primeras víctimas. Durante el mes de febrero se registraron las siguientes escaramuzas:

El 3 en Peñalolén fue herido a bala por Carabineros un supuesto ladrón de autos. En Renca luego de un confuso incidente con la policía uniformada es muerto el vigilante Guillermo Hernández.

El 10 en la tenencia Juanita Aguirre, Conchalí, muere en extrañas circunstancias Cristián Abarca detenido por sospechas.

El 12 es asesinado en la subcomisaría de Lo Lillo, Luis Canilat. A la fecha se mantiene a cuatro oficiales procesados por tal delito.

El 27 es herido un delincuente que se resistió a ser arrestado por la Brigada de Homicidios de la policía civil en Cerro Navia.

El 28 es muerto por efectivos policiales un individuo que intentó asaltar una agencia distribuidora de diarios y revistas. En Valparaíso fue muerto un sospechoso que intentó eludir la acción de Carabineros.

MERCEDES SOSA

Estuvo en el Festival viñamarino y ofreció sus recitales en otras ciudades. Santiago la tuvo en el Estadio Chile. Allí, esta mujer americana ofició su rito americano, rito de cantos y de gracia.

Algunos la encontraron "mejor que antes"; para otros, sigue siendo la misma, con un repertorio actualizado.

Fervor, es lo que despierta en su público, cuando lo invita a cantar y cuando, en un acto de amor, baila para él sobre el escenario. Impresionante fue su interpretación de "Gracias a la vida", así como de "Plegaria a un labrador". Esas canciones, cimas del arte nuestro, fue-

ron cantadas por miles de personas. Mercedes Sosa demostró que el arte popular, cuando es auténtico, cuando extrae sus contenidos y depura sus formas desde la conciencia misma del pueblo, puede alcanzar las alturas supremas. El arte popular no tiene por qué ser, fatalmente, juguete frívolo, pasatiempo sin trascendencia del que estén ausentes las urgencias del hombre. Tal demostración bastaría para hacer de sus recitales hechos memorables. Pero Mercedes Sosa ni siquiera se queda allí, en ese difícil límite alcanzado. Ella convoca a los hombres de su tiempo, liga su suerte, su destino y sus

anhelos con los que han conformado desde siempre lo profundo del carácter de nuestra tierra, y es capaz de concitar el futuro en nombre de una sólida convicción ausente de panfleto.

La voz de esta mujer de excepción, la calidad de los músicos que la acompañan, la elección de su repertorio, hacen de cada una de sus presentaciones una doble experiencia: estética y emocional. Sfn-

tesis trabajada por años, y a la que responde, en nítido paralelismo, la educada sensibilidad de un público que ella ha contribuido largamente a formar.



Radio Villa Francia celebró el sábado 27 de febrero una jornada de financiamiento, para poder optar a la licitación de frecuencias y consolidar su proyecto de Radio Popular.

La jornada comenzó en la mañana con la realización de un mural y concluyó en horas de la noche con un acto musical en que participaron los cantautores Felo y César Seguel y los grupos Nacimiento Andino, More y Los Miserables.

Según sus organizadores, la acción tenía como objetivo sensibilizar a la población con un proyecto que

LA VOZ DE VILLA FRANCIA

busca mostrar gente con capacidad de soñar, creyente de la utopía y deseosa de trabajar por la comunicación, la cultura y la educación, creando su propio espacio.

Con esto, Radio Villa Francia se apresta a celebrar su tercer aniversario, en el mes de abril.

Jorge Valenzuela



ELIANA TORRECILLA

Se inició en política como una fervorosa allendista; el golpe militar la sorprendió luchando por salvar la vida de su hijo y de todos los marinos procesados por "amotinamiento". Defendiendo los derechos humanos encontró al Partido Comunista, en el que militó hasta su muerte.

Así se resume una parte quizás la más importante de la vida de Eliana Torrecilla, incansable luchadora social, fallecida en Viña del Mar el lunes 22 de febrero a los 63 años de edad.

En el Cementerio Los Pensamientos, de Achupallas, sus restos fueron despedidos por más de mil quinientas personas. Los oradores fueron representantes de los Derechos Humanos, de las Uniones Comunales de Juntas de Vecinos y de Centros de Madres, de los marinos que ella ayudó a arrancar del cuartel Silva Palma, y de la dirección comunal del P.C.

Restaurant Peruano y Chilote EL PUENTE (de Bórquez)

La excelencia de los sabores peruanos y chilotes, unidos por la historia y en un mismo Restaurant.

Parrillada peruana para dos personas \$ 5.800
 Incluye aperitivos y vino, bebida o cerveza.
 Anticuchos, pincates de mariscos, curanto, salmón, casuela de mariscos, cordero, cochayuyo y luche.
 variedad en comida peruana
MUSICA EN VIVO, TODAS LAS NOCHES.
 Domingos Almuerzos

Miraflores 443, Fono 6382917 La Dirección del sabor

Por el Derecho a la Memoria

PARQUE POR LA PAZ VILLA GRIMALDI

PARQUE POR LA PAZ

Entre 500 concursantes, Javiera Herrera Zalaquett, de doce años, fue la ganadora del Concurso Nacional de Afiches "Parque por la Paz Villa Grimaldi", convocado por las corporaciones culturales de Ñuñoa y La Reina, en conjunto con la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos Distrito 24 Peñalolén-La Reina. El artista plástico Fernando Lavoz Bustamante obtuvo el 2º lugar.

La selección de los afiches estuvo a cargo del diputado Andrés Aylwin, los pintores Roser Bru y Rodrigo Piracés, el escultor Sergio Castillo y Juan Víctor Muñoz.

El martes 9, a las 19.30 hrs., en el Salón de Exposiciones de la Casa de la Cultura de Ñuñoa, Irarrázaval 4055, se inaugurará la exposición -la que estará abierta hasta el 21 de marzo- y se lanzará el afiche ganador.

Chile Mesko Instrumentos Musicales

San Francisco 376 - Santiago - Chile
 Fonos: 331342 - 380074

GUITARRAS	CHARANGOS	BOMBOS
• Estudio	CUATROS	BATERIAS
•Concierto	TIPLES	METALOFONOS
•Electricas	MANDOLINAS	ATRILES
•Electro - Acusticas	BANDURRIAS	FUNDAS
BAJOS		ESTUCHES

ACCESORIOS • REPARACIONES • RESTAURACIONES

En la crisis del carbón:

LAS RESPUESTAS QUE ESPERAN LOS MINEROS



Expectación genera en los habitantes de Lebu, Coronel, Curanilahue, y Lota la visita que efectúa el Presidente de la República Patricio Aylwin. El mandatario tendrá que responder ante la disyuntiva de salvar o sepultar al carbón. En la zona se ha dado inicio a la conformación de "comandos de defensa", el primero es el de Lota. Estos incorporan a las organizaciones de las comunas y a las personas que están convencidas de que la crisis del mineral no pasa por los caminos que ha diseñado el Gobierno y que se oponen al intento de resolver tal problema a través del modelo neoliberal. Moisés Labraña, alto dirigente de la Confederación Minera de Chile, al respecto indicó: "los mineros ya entregamos nuestra opinión a la

autoridad. El Presidente conoce el "Manifiesto del Carbón" y hemos sostenido correspondencia con él. Por tanto en su visita esperamos una respuesta definitiva y de acuerdo a nuestras expectativas. El gobierno debe ser flexible con la implementación del neoliberalismo: no todo se resuelve en base al modelo, la solución a la crisis del mineral vincula aspectos económicos y también sociales, culturales, etc. La defensa del carbón es un problema de soberanía nacional y de desarrollo estratégico de este país".

"El Presidente será recibido con respeto, agregó. No se llamará a movilización mientras él esté en la zona. Si la respuesta que trae no es satisfactoria acudiremos a la movilización".

En base a los resultados que la Consultoría Metálica entregó al ejecutivo respecto de la proyección del carbón que describe tres escenarios: uno positivo con un 7.0 de crecimiento; uno probable con un 3.2% y uno negativo con un 2.0%, no se justificaría el cierre de la actividad carbonífera en la zona de Arauco. Para el dirigente minero, la solución a la crisis pasa por: "liberar a ENACAR de la mochila de arrastre que mantiene con sus acreedores, para transformarla en una empresa solvente y con proyección, para tal fin se necesita el

compromiso de particulares y principalmente del Estado; se debe generar una sustantiva inversión en tecnología para la industria carbonífera que permita entre otras cosas abaratar costos y desarrollar una significativa investigación en torno a los usos alternativos del recurso, para tal efecto se debiera crear un instituto".

"Esta vía debe ser complementada con la instalación de empresas de chimenea en la zona, para tal efecto se debieran otorgar mayores garantías tributarias al sector empresarial. La tasa de cesantía que promedia un 18% debe llamar la atención. Es un escándalo".

"En este mismo sentido postulamos una reconversión interna de la ENACAR y de CARBILE: que éstas desarrollen una explotación más planificada de sus bosques y de la infraestructura portuaria que existe en la zona".

Se trata de avanzar en un "plan nacional de defensa del carbón", el que se debe expresar en la explotación de la "chulita" de Curanilahue que entregaría un producto más barato y de mejor calidad; en dar inicio a la explotación del yacimiento Carampangue y en instalar una red ferroviaria entre Lebu y Coronel. Nuestra exigencia es de mantener la empresa carbonífera y proyectarla en el tiempo como un ente solvente".

Línea 109

CHOFERES DENUNCIAN ABUSO EMPRESARIAL

"La empresa sólo nos da un uniforme de trabajo, buscando imponer que seamos nosotros, los conductores, los que compramos el otro uniforme obligado, pues no basta con uno",

señaló a El Siglo Hugo Aedo, chofer de la Línea de buses 109, Santa Laura-Plaza El Salto, en la que trabajan 80 conductores. Los empresarios niegan el derecho a trabajar a los choferes si no visten uniforme.

En la Línea, que ganó una licitación de calles, se exige también a los trabajadores una alta recaudación, por lo que se han hecho normales las jornadas de 13 horas diarias, sin pago de sobre tiempo. Con esta jornada agotadora los conductores sólo perciben de pago entre 75 y 80 mil pesos mensuales.



LLEVARON ATAUD A LA MONEDA

La urna del exonerado que creyó en la Concertación llevaron al Palacio de La Moneda un grupo de miembros del Comando Nacional de Exonerados para protestar contra el Gobierno que no ha dado solución al drama de miles de personas exoneradas por razones políticas durante la tiranía militar. Los dirigentes Juan Pablo Urzúa, Francisco Franco y Pedro Gaete dieron a conocer una declaración pública en que exigieron que el Gobierno de la Concertación cumpla con su promesa de terminar con la tragedia económica y social de los exonerados y reafirma su voluntad de continuar la lucha por sus derechos y demandas.

Ante persecución a trabajadores

NACE COMANDO DE DEFENSA DEL EMPLEO EN VIII REGION

"Nos declaramos en alerta ante los despidos y amenazas de despidos masivos en Loza Penco, el carbón y en los sectores pesqueros, forestal e industrial. Este drama que afecta y perjudicará a miles de familias de nuestra región es la resultante del actual sistema, que agranda día a día la brecha entre ricos y pobres", señala en parte una declaración del flamante **Comando Regional de Defensa del Empleo y el Ejercicio Sindical**, entidad que acaba de constituirse al unirse poderosas organizaciones sindicales y bases de la región del Bío Bío.

Gastón Fierro, presidente de la Federación Metalúrgica Zona Sur y dirigente del Comando recién formado, visitó **El Siglo** para dar a conocer la nueva organización que componen trabajadores forestales, de la Fundición Huachipato, Industria Textil Machasa, Confederación de Gente de Mar, CONGEMAR; Confederación de Trabajadores Pesqueros; Colegio Zonal de Profesores y la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud FENATS.

La primera declaración pública del Comando llama a denunciar los atropellos que cometen los empresarios y la inoperancia de los organismos del Estado ante los abusos



Graciela Cruz.

que sufren los trabajadores.

Igualmente, el Comando del Bío Bío llama a solidarizar con los trabajadores en conflicto, despididos, exonerados y perseguidos.

GRACIELA CRUZ

El Comando Regional hace un llamado especial a las autoridades de Gobierno para que reconsideren la exoneración de que fue víctima la dirigente sindical y presidenta de FENATS VIII Re-

gión Graciela Cruz, por supuestas faltas en su trabajo, acusación que la dirigente ha señalado que constituye en realidad una persecución política impulsada por algunos personeros de Gobierno.

Por otra parte, el Comando Regional de Defensa del Empleo y el Ejercicio Sindical, precisa en su declaración constitutiva que es una entidad que no busca rivalizar con las estructuras establecidas del movimiento sindical y que su tarea es salir al paso del "permanente atropello y abuso de los derechos a los trabajadores, en donde los empresarios dejan de manifiesto que los gobiernos una vez que se someten al modelo económico comienzan a aceptar todo tipo de marginación del movimiento popular".

UN CONGRESO DE PUERTAS ABIERTAS

El XIV Congreso había elaborado una propuesta, "Unidad Popular para conquistar un Gobierno Popular", que el pueblo tomó en sus manos para hacerla una realidad el 4 de septiembre de 1970, con Salvador Allende.

Hoy, el XVI Congreso se realiza en condiciones muy diferentes.

Entre ambos, el XV Congreso consagró una línea política de rebelión popular de masas, la única idónea para combatir con éxito al fascismo.

Los cambios del país y del mundo están a la vista: el derrumbe del "socialismo real" no hizo mejor al capitalismo ni clausuró las contradicciones entre quienes poseen los medios fundamentales de producción y las masas diezmadas, explotadas y perseguidas de todo el mundo.

En Chile, la "transición" entre la dictadura y una democracia sin la voluntad de serlo realmente se

ha revelado incapaz de resolver las angustias de la gran mayoría de los chilenos, sometidos a las peores injusticias. Entre ellos, millones de pobres; millones de trabajadores a los que se priva de conquistas tan largamente luchadas como la salud, la educación, la vivienda digna; una juventud condenada a la temprana maduración de la desesperanza.

UN CONGRESO DE LUCHA Y DE FUTURO

"Este debe ser un Congreso hacia afuera. Desarrollarse íntimamente relacionado con la movilización del pueblo y con la campaña presidencial del padre Eugenio Pizarro y la parlamentaria de los candidatos del MIDA, acentuando nuestra política de oposición democrática de izquierda." Palabras con que se dirigió el secretario del Comité Regional Metropolitano, Mario Rivas, a los

asistentes que el domingo pasado repletaron el cine El Biógrafo en el acto de inicio del Congreso.

Y recordó las tareas que tradicionalmente se vinculan al máximo evento de los comunistas: "recuperar a militantes, ganar nuevos para el Partido y el MIDA, reactivar células y otros organismos rezagados. Este fortalecimiento numérico y orgánico reforzará nuestro vínculo con la gente y elevará nuestra capacidad de conducción en las grandes luchas políticas y sociales que nuestro pueblo enfrentará este año."

EUGENIO PIZARRO

Porque será un año de luchas, como lo testimonió la presencia, saludada con entusiasmo, del sacerdote de los pobres, del abandonado presidencial del pueblo, Eugenio Pizarro.

Ya lo había dicho Mario Rivas: Debemos desarrollar un Con-

greso de puertas abiertas, escuchar a la gente, realizar sesiones abiertas con invitados de organizaciones sociales y políticas en todos los niveles. Desarrollar la capacidad de reflexionar, escuchar y discutir con las organizaciones sociales y el pueblo. Integrar a los adherentes, simpatizantes, independientes de izquierda, a los creyentes y amigos, al pueblo allendista..."

GLADYS Y EL SIGLO

Gladys Marín estuvo presente. Habló del rol del militante, de cómo una parte importante del Congreso debe estar dedicada a la juventud, "no con tono paternalista - aclaró - sino con la consideración de que los jóvenes son actores conscientes de su propia vida y de que van a contribuir así al proceso democratizador que necesita Chile".

Y un párrafo "marcado" para

El Siglo, cuya pronta salida diaria calificó como "una noticia fantástica".

"Es una noticia -dijo Gladys- que ha sido saludada con entusiasmo y que yo he dado a conocer en visitas a regiones, pero para que esto sea una realidad se necesita el esfuerzo del Partido. Por eso es necesario que cada congreso de célula, cada congreso comunal se comprometa a la venta de **El Siglo**. Sólo así podemos asegurar el mantenimiento de nuestro diario para que salga día a día, para que contribuya a la democracia con sus opiniones, llevando adelante la discusión, la acción, la lucha. Así, **El Siglo** hará su aporte para revertir el actual cuadro, acercándonos a épocas que fueron más democráticas".

EL XVI Congreso de los comunistas de la Región Metropolitana partió con fuerza y, realmente, con las "puertas abiertas"...

